BONDIA® ARUBA

E Elimina 'keda sinta'...?
Den un aña...?

Diabierna 22 di November 2019 www.bondia.com Email: noticia@bondia.com Tel: 582-7800 Fax: 582-7044 1,75 Florin

Empleado di Gobierno ta gana 40% mas cu den sector priva



Pagina 3

- **De Veer: Stop polemica Ley Serlimar** Pagina 4
- **China por desconecta coriente na Filipinas** Pagina 14
- **Sindicato evaluando proposicion individual-mente** Pagina 2

Lampe: Termina 'keda sinta' completamente



Pagina 3

Venezuela: Accion estudiantil den henter pais



Pagina 7

Gobierno no tin espacio pa indexering



Pagina 2

Reunion informativo di bloke sindical na Wilhelmina Park

Cada sindicato lo reuni cu nan miembronan pa evalua proposicion pa tur

ORANJESTAD – For di 8or te 10or di mainta, un grupo di empleadonan di e sector publico a bay atende e yamada cu e bloke sindical (SEPPA, SIMAR, SPA, SADA, TOPA), a haci pa un reunion informativo riba indexering.

E reunion aki a tuma luga den un sitio publico na Wilhelmina Park, cu presencia di polis pa garantisa ordo publico. Aunke e tabata un reunion basta trankil, caminda e lidernan sindical a trece dilanti e proposicion y contraproposicion durante e reunionnan cu nan a yega di sostene cu gobierno. Tambe den e reunion aki algun di nan miembronan a vocifera nan opinion. Tabata bisto cu e mayoria di esunnan presente tabata prefera placa di indexering y no ATV dag.







Proposicion

Vocero di e bloke sindical, Edward Maduro (SADA), a referi na e ultimo proposicion cu nan a ricibi di gobierno, durante nan reunion di diabierna pasa. Un proposicion cu nan a considera como insulto. Nan tabata cla pa bin cu un ultimo proposicion pa gobierno, pero na final nan a dicidi pa cada sindicato analisa e proposicion aki den nan propio seno cu nan miembronan. Esaki debi cu tabatin empleadonan cu tabata pro y un grupo mas grandi –specialmente integra pa maestronan– cu tabata contra.

Maduro a trece dilanti e proposicion cu nan kier presenta na gobierno, di 85 florin di indexering y dos dia liber of ATV dag di compensacion. Prome cu esaki, e bloke sindical a yega propone gobierno pa paga un indexering di 101 florin den salario. Pero ya caba gobierno a rechasa e proposicion aki, bou e argumento cu nan espacio financiero ta limita.

Maestronan ta contra

Presidente di SIMAR, Josephine Martilia-Albertus, a purba di aclaria su miembronan presente –cu tabata mayoria y contra e proposicion ultimo cu e bloke sindical kier a trece cerca gobierno– caminda el a bisa cu den un negociacion asina no tur ora e ta un full ‘win-win’.

Nan ta consciente cu e gremio di docente ta ‘perdiendo hopi’, pero cu e proposicion ultimo aki, a lo menos nan kier haya algo. P'esey Martilia-Albertus a splica cu nan a sinta hunto como bloke sindical, ya cu nan a yega pidi 101 florin, caminda 2.4% nan ta hay'e na placa y den salario. Pero el a bisa cu gobierno a bin cu otro proposicion di 5 florin cu 76 cen, cu nan ta considera practicamente nada.

P'esey nan hunto como sindicato di sector publico a dicidi di pidi 85 florin (2%) di indexering den nan salario. Nan ta baha casi 15 florin, pero a lo menos nan por haya algo for di 101 florin. Pa compensa e resto (0.8%) nan a dicidi di bin cu 2 dia di ATV dag.

Esaki a pesar cu e 2 dia di ATV dag aki pa SIMAR no tin sentido, debi cu como docente, nan no tin e flexibilidad cu otro empleadonan na servicio di gobierno tin pa por uza nan. P'esey e docentenan preferiblemente nan kier placa y no ATV dag.

El a splica cu e maestronan por haya e dos dia di ATV dag na december hunto cu e 3 dia y mey (3.5) cu nan ta bin hayando caba y cu ta bira 5 dia y mey (5.5) dia liber paga. Sinembargo, Martilia-Albertus, ta haya cu mirando e parti di union sindical, nan a bin hunto. Aunke como maestronan nan lo por resulta mas afecta, pero nan mester tene cuenta cu nan ta un grupo uni.

Na final, y mirando e discusion cu a surgi, Secretario General di SEPPA, Magaly Britto a propone pa cada sindicato bay internamente pa delibera riba un proposicion cu por ta mas factibel pa tur hende. Como sindicato nan mester tene cuenta cu opinion di tur hende, aunke no semper nan lo por cumpli cu e deseo di tur.

Brito a declara cu ta mas na su luga pa e dirigentenan para keto un rato, reuni y tuma su tempo, pa asina analisa tur proposicion y wak cual ta esun cu por funciona miho pa tur hende.

Gobierno no tin espacio financiero pa cuminsa paga indexering

ORANJESTAD – Prome cu Minister President, Evelyn Wever-Croes a biaha pa Hulanda pa atende asunto di 'aanwijzing’(instruccion di Reino), el a referi riba asunto di indexering.

Dificilmente gobierno por uza e surplus cu e presupuesto 2020 mester produci, ya cu nan tin un palabracion cu Hulanda cu e placa aki –di alrededor di 29 miyon florin– lo wordo uza pa paga debe.

El a bisa cu nan ta na mesa cu e sindicatonan di sector publico. Sinembargo e ta reconoce cu gobierno no tin espacio pa cuminsa paga indexering. Pero nan a papia cu e sindicato cu awor cu nan a cera presupuesto 2020, denter di e cuadro financiero di e presupuesto, nan tin un espacio cu nan por duna 30 florin pa luna den salario y no pafo di salario.

Nan a sinta diabierna ultimo cu e bloke sindical y loke gobierno a ofrece ta pa reconoce un parti di e indexering di aña. El a splica cu 1% ta wordo reconoci di tal forma cu empleado publico ta haya un dia liber. Tambe a ofrece cu parti di e indexering ta wordo paga na 2025, debi cu for di 2014 te cu 2024, ya caba gobierno ta pagando e inhaal cu gobierno anterior a palabra cu e sindicatonan.

"Ora cu esey caba cu nos gobierno ta pagando e. Nos ta bay cuminsa paga parti di e indexering di 2018," el a bisa. Pues esaki ta loke tin ariba mesa, segun e mandatario.



Ministro Lampe: Termina ‘keda sinta’ completamente



ORANJESTAD – Den un carta reciente na tur directiva di entidad (schoolbestuur) cu ta opera den enseñansa, na nomber di ministro encarga cu enseñansa, director di departamento di enseñansa, Sra. Proveyer-Groot, a anuncia cu ta bay implementa e plan ministerial pa elimina e fenomeno di mucha cu ta obliga di haci un cierto aña di scol dos biaha: ‘keda sinta’ o na Hulandes ‘bijven zitten’.

Esaki lo mester implementa dentro di e aña escolar aki caba, implicando cu pa fin di e aña escolar aki no lo tin mucha mas cu mester keda sinta. Esaki no ta conta pa mucha cu lo o tabatin un ausencia largo pa enfermedad. Segun e carta ta bisa, “no lo tin ‘bespreking’ mas anto di e alumnonan.” Tur vak y modulo pa cual a haya 5.5 o mas no mester haci mas. E departamento encarga, Directie Onderwijs y Inspectie Onderwijs a haya e instruccion pa implementa e plan na un manera responsable, segun e carta. Tambe cu ya tabatin entrevista cu directiva di e entidadnan, cu cabesante di scol y cu sindicato Simar.

E carta a bay acompaña di un resumen di kico por haci pa por cumpli cu e tarea pa elimina dicho fenomeno dentro di un aña. Den e introduccion ta recorda cu keda sinta realmente ta ‘not done’. Den hopi pais e no ta e sistema cu ta aplica, salvo caso di ausencia durante gran parti di aña pa enfermedad, manera menciona caba.

Inmediatamente despues e documento ta toca un punto importante. Ta señala cu si e scolnan no ta percura pa ‘dossier’ (file) solido di cada alumno ta bira dificil pa evalua pakico un mucha ta ‘bay over’ y e otro ta keda sinta. “P’esey ta asina importante pa traha un bon dossier di cada alumno.” (No ta toca e punto si actualmente na nos scolnan ta existi e practica di traha bon dossier di cada alumno; red.).

Tambe ta señala cu datonan di nos enseñansa ta indica cu cos no ta bay bon cu nos enseñansa y cu ciencia ta mustra cu mayoria di mucha no tin ningun probecho di keda sinta y cu por lo tanto ta importante pa preveni keda sinta.

Segun e carta talvez nos sistema di enseñansa no por ofrece loke e alumno individual mester pero por haci hopi mas pa mehora calidad di enseñansa y preveni keda sinta.

Seguidamente ta discuti e propuestanan pa atende alumnonan cu atraso durante e aña escolar. E sugerencianan lo ta basa riba den practica diario ta haciendo caba na algun scol y ta producto di e discusionnan tocante e tema aki cu schoolbestuur, cabesante, Inspectie y Directie Onderwijs.

Mester cuminsa cu percura pa un oferta di bon enseñansa na scol y percura pa lo menos posible les cu no ta tuma lugar. Gerencia di un scol mester bay den e lesnan tambe pa aporta na calidad di e lesnan. Tambe mester evalua despues di e prome rapport caba unda e problemanan ta pa ofrece e alumnonan aki un trayecto alternativo cu ta brinda perspectiva pa mehoracion. Un sistema pa sigui tur alumno (volgsysteem), di papel o digital tambe mester ser crea. Mester bin un asina yama ‘zorgcoordinator’ pa asisti den e consultanan y yuda busca solucion.

Ta sugeri tambe traha convenio di estudio (‘leerovereenkomsten’) cu alumno cu no ta motiva pa studia. Mester sugeri por ehemplo pa baha di nivel, di VWO pa Havo, di Havo pa Mavo, di Mavo pa EPB, etc. Esaki sinembargo solamente si no tin otro alternativa.

Ta duna atencion na introduccion di medionan digital pa amplia e posibilidadnan cu tin pa mehora enseñansa. Scolnan mester haya espacio tambe pa cambia enseñansa di tal forma cu keda sinta ta keda elimina.

Nota di redaccion:
Esaki ta solamente algun punto cu ta bin dilanti den e documento referi. Pa e documento completo por consulta nos website, o bay riba nos pagina di Facebook: Facebook.com/bondianoticia

Resultado Preliminar di Investigacion di IMF riba Gastonan di Personal di Gobierno:

Empleado di Gobierno ta gana 40% mas cu empleado di sector priva

ORANJESTAD – Den un comunicado di prensa, Minister di Finanzas, Xiomara Ruiz-Maduro a informa cu durante ultimo dos siman, expertonan di Fondo Monetario Internacional (IMF) a haci un investigacion riba e gastonan di personal di Gobierno di Pais Aruba. Gastonan di personal y gastonan di interes ta e dos gastonan mas grandi riba Presupuesto di Pais Aruba.

Segun gobierno, e motibo di e investigacion aki ta cu Gobierno mester tin un bon bista riba e gastonan di personal, pa na momento cu tin cu tuma cierto decisionnan pa cu Pais Aruba. E gastonan di personal no por sigui crece y mester contempla pa baha e gastonan aki pa Pais Aruba por yega na un finanzas publico manehabel y sostenibel.

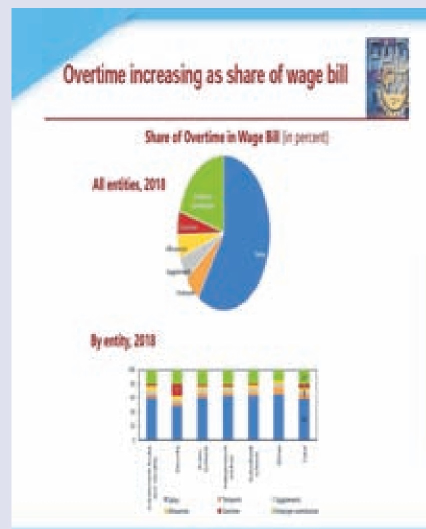
Den e investigacion, IMF a haci un comparacion di e gastonan personal di sector publico cu sector priva y tambe a haci un comparacion cu paisnan mes grandi cu Pais Aruba.

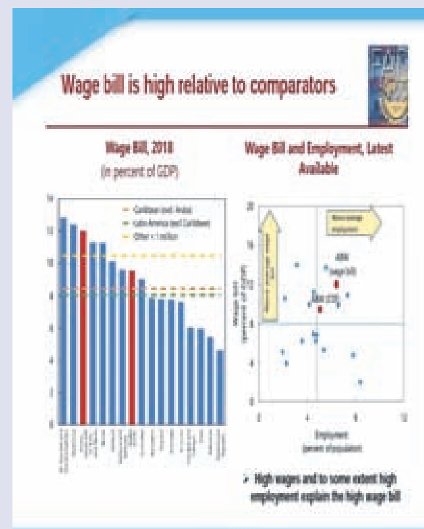
E resultadonan ta indica cu locual Gobierno ta paga na salario den sector publico ta substancialmente mas halto cu locual ta wordo paga den sector priva. E gastonan di personal di Gobierno ta encera e empleado publico y tambe esunnan ‘gelijkgestelden’ cu Gobierno ta subsidia nan salario. Si compara e dos gruponan aki, esunnan cu ta traha den Gobierno ta gana 40% mas cu esunnan den sector priva y e ‘gelijkgestelden’ ta gana 20% mas cu esunnan den sector priva.

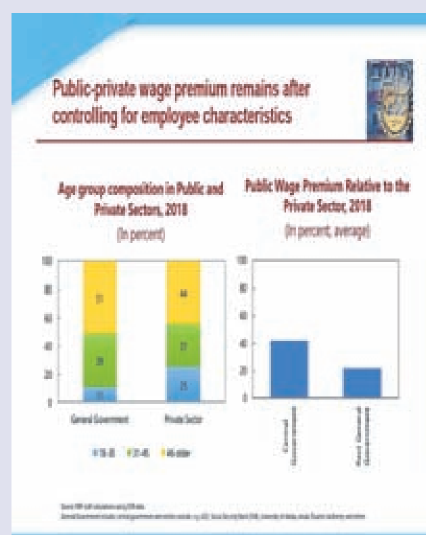
Den e componente di edad, den e aparato publico e edad promedio ta aumenta. Esaki ta indica tambe cu na cierto momento tin un cantidad grandi di empleado publico cu lo bay cu pensioen. Esaki lo trece su reto cune, ya cu a subi e edad di pensioen.

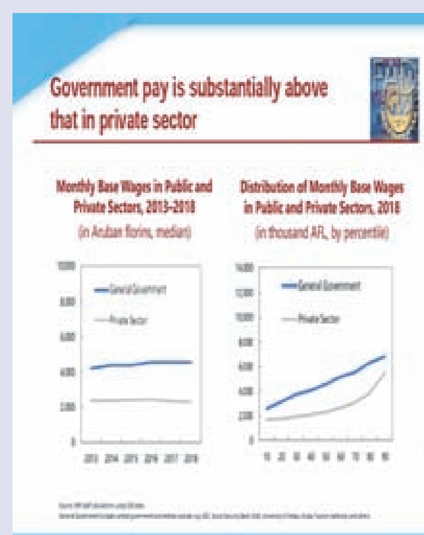
Si compara e gastonan di personal den e aparato publico na Aruba cu otro Paisnan den Caribe, Latino America y sobra Paisnan, e salario di e trahado publico ta mas halto. En comparacion cu otro Paisnan, Gobierno di Aruba tin tambe mas persona ta traha pa Pais Aruba.

Gasto di ‘overtime’ tambe ta un di e gastonan cu ta subi e gastonan di personal. E componente di overtime den gastonan di personal ta 5%. Pa yega na esaki, e expertonan di IMF a uza e cifranan di aña 2018. E presupuesto den e Departamento di Husticia ta esun cu tin mas ‘overtime’, 17% di e presupuesto aki ta bay pa paga ‘overtime’. Akinan lo mester haci un investigacion mas profundo pa analisa e motibo di ‘overtime’.









Eduardo De Veer tocante Ley di Serlimar

'Pakico bringa pa gasta placa en bes di dedica esfuerso pa yega na solucion?'



SANTA CRUZ – Durante un conferencia di prensa cu Eduardo de Veer, Presidente di MetaCorp a haci diaranson pasa hunto cu e directiva di e compania pa celebra nan di 100 aña, el a papia tocante e ley di compania Serlimar y a pidi pa stop polemica den asunto aki.

De Veer a splica cu el a combersa cu minister di Infrastructura, Desaroyo Teritorial y Medio Ambiente, Otmar Oduber y el a declara cu lo sali for di politica pa motibo cu mester cuida su salud. Tocante esaki tambe a referi cu loke e kier ta 'stop e polemica' y laga Oduber retira trankilo, pa motibo cu e no ta bay responde riba locual a wordo bisa dialuna 18 di november durante un conferencia di prensa di Gobierno.

Di mesun manera, el a bisa cu ta pone nan reputacion pa comunidad y a pidi pa baha e polemica, pa motibo cu nan no kier duna 'fuel' na un polemica innecesario.

Tambe a expresa cu diamars nan a tene un reunion cu gerencia di Serlimar, cual el a sigura cu a bay masha bon y e motibo di e reunion tabata pa busca solucion pa e problemanan cu ta wordo vocifera door di comunidad. "Mi ta kere cu nos tin un solucion rapido, efectivo y duradero", el a sigura.

De Veer a resalta cu nan ta contra e propuesta di ley, pa motibo cu si e ley lo a pasa manera cu el a wordo skirbi, esey tabata e final di EcoGas y EcoTech. Hopi experto a bisa cu no por, e ta un debate politico y si ta existi un solucion cu nan por alcansa cu e mesun obhetivo cu Gobierno tin pa resolve e problema di dump y desperdicio, nan por resolve hunto. "Pakico nos ta bay bringa pa gasta tanto placa na pelea, ora cu nos por dedica esfuersonan ey pa yega na un solucion?", De Veer a señala.

Tocante 'envirobales' cu ta uza na diferente pais, De Veer a bisa cu nan no ta sushi. E ta algo cu ta sali di e sushi, pero despues cu ta saca varios cos den dje, manera piedra, santo, glas, awa, carton, metal, aluminium, hero y desperdicio organico, loke ta resta ta loke ta yama 'refuse derived fuel (RDF)', di cual nan a yega di manda un miyon tonelada pa Dinamarca añanan pasa.

E material aki, tin un balor calorifico di mas di 4.500 kilo calorico, cu ta wordo uza na luga di carbon y cada tonelada di esaki ta un tonelada di carbon menos cu mester wordo mina den tera y esey ta baha e 'carbon footprint', cu henter mundo ta buscando di baha.

Tambe el a informa cu a caba di haya un 'Letter of Comfort' di compania Argos, den cual a declara cu nan ta dispuesto pa drenta den un contract di largo duracion pa exportacion di RDF, cu lo uza pa reemplasa carbon.

Ademas De Veer a declara cu 80% di e desperdicio di Aruba ta yega na EcoGas y eynan e ta wordo procesa y ta separa locual por exporta – manera aluminium y ora nan ta saca piedra cu santo – esey por wordo uza pa fundeshi of otro cos, depende di e calidad di concreto.

Pa finalisa, De Veer a informa cu e contract actual cu nan tin cu Serlimar ta cu pa tonelada di desperdicio ta 180 florin.

Aruba Art Fair:

'Creando plataforma pa artista'

ORANJESTAD – Aruba Art Fair ta cuminsa awe y ta dura te cu diadomingo. Esaki ta pa di 4 aña cu ta tene actividad di arte. E evento ta pa crea un plataforma local y internacional pa exhibi arte den cualkier forma. Recientemente a nombra San Nicolas como e 'Street Art Capital of the Caribbean'.

Tito Bolivar, organisado di Art Fair, a splica cu lo tin artista, artesano local y internacional cu lo mustra nan obra di arte den nan forma. Lo tin musica poesia, baile, teatro y obranan di caya. Tambe lo conta cu pop-up restaurant.

San Nicolas, cu a haya nomber di Street Art Capital City menciona pa Forbes, ta pa e muralnan laga atras pa mas di 30 artista for di varios luga rond mundo. Tambe diseñador local, Robby Solognier, Armando Goedgedrag, George Rossel. E aña aki, Rachid Lowe, hoben di 15 aña di edad, lo traha e mural na San Nicolas.

Art Fair lo ta dedica pa hubentud, Gang di Arte, arte di palabra, baile di hoben y musica. Pa diasabra lo ta dedica pa Aruba. "Musica, cuminda crioyo, custumber, arte y cultura local lo ta hunto den caya, cu lo tin bou nomber Caya Aruba, pa hende identifica", Bolivar a splica.

Diadomingo lo ta dedica na diferente nacionalidad cu tin na Aruba. Mas di 30 nacionalidad lo duna presentacion di cantica, musica y cuminda. Lo integra 2 pais y haci un fiesta di arte 'pa ataca guera y ta uni'.

Tambe Bolivar a duna di conoce cu pa prome biaha, Aruba lo tin 4 artista local cu lo percura pa otro mural. Lo tin artista internacional cu a trece un obra di arte 3D, cu ta yama 'Optic augmentation or optical illusions', na unda e persona ta mira algo, despues e ta mira algo diferente. E aña aki lo reconoce artista Elvis Tromp, kende tin mas di 50 aña dedicando na pintura.
Aruba Art Fair 2019 lo tuma luga dianan 22, 23 y 24 di november. Evento ta cuminsa 7or di anochi. "2019 lo marca apertura pa e prome lustro di 2020 cu ta culmina den remodernisacion di Hooiberg, na unda 600 trapi lo haya diseño di tur parti di mundo pa completa e obra mas grandi di Mosaic den Caribe."

Tita Iglesias, di departamento di ATA Evento & Patrocinio, ta duna di conoce cu un evento asina ta importante pa comunidad y tur esunnan cu ta bishita Aruba, cu kier experiencia nos isla y cultura di otro forma.

E ta un forma cu por trece artista internacional. Asina mas bishitante por mira y sa cu Aruba no ta solamente lama, pero tambe cultura y por supuesto, arte. Di e forma aki tambe nan ta duna nan conseho na otro persona pa sigui bishita Aruba y experiencia arte, promoviendo di forma organico nos industria turistico.





BON DIA ARUBA

Editor
Caribbean Speed Printers N.V.
Aruba Bank N.V. Acc. #332668
Caribbean Mercantile Bank N.V. Acc. #23951903
RBC Royal Bank Acc. #1330772

Ass. Dir. Ehecutivo
Xiomara Arends

Redaccion Ehecutivo
Leo Maduro (hefe de redaccion)
Nicola Gonzalez(redactor ehecutivo)
Pilar Flores (redactor ehecutivo)

Redaccion
Benjamin Romero
Kenna Hernandez
Andreina Morillo

Departamento Digital
Juan Luis Pinto

Ehecutivo di Benta
Sulaika Croes
email: sulaika.croes@cspnv.com
Linda Reijnders

Aviso y Arte
Sandra Loefstop
Lisa Tromp
Shannon Geerman

Administracion
Mariette Engelhart
Martha Arteta de Ariza
email: accounting@bondia.com

Distribucion
Jenny Kelly

Coleccion
Evelinda de Cuba - Tromp

Pre Press
Luis Fernando Arenas (Hefe)
Pablo Libre

Press
Roland Schenker (Hefe)
Omar Ramirez
Martin Boekhoudt
Francis Dirksz

Colaboracion
Luis Villegas
Assiociated Press
Ret Karibense
Upload Media Aruba
Verbum Works

Afiliacion
Sociedad Interamerica di Prensa (SIP)

DIRECCION
Adres: Weststraat #22
Tel: 582-7800 / Fax: 582-7044
Email: noticia@bondia.com
aviso@bondia.com
Website: www.bondia.com
Facebook: @bondianoticia
Instagram:bondiaaruba



Editorial

Elimina 'keda sinta'...?

Den un aña...?

Nos a haya e grato noticia cu porfin nos ta keda libra di e fenomeno di 'keda sinta'. Si tur cos bay bon, nos por disfruta di e dicha cu nos yiunan hamas ta bay pasa den e berguensa di keda dos aña den mesun klas. Esey ta bira realidad, si e plan di nos ministro encarga cu enseñansa resulta factible. Awor, nos no ta core descarta e plan di antemano, sin dun'e sikiera un momento di analisis. Manera e ministro lo argumenta, tin hopi pais na mundo unda nan ta maneha e sistema di no laga ningun alumno 'doubleer'. Naturalmente lo mester cuminsa wak prome cuanto di nan tin un sistema cu ta funciona satisfactoriamente y kico tur nan ta haci pa realisa esaki. Banda di casonan exitoso en general manera Finlandia, Singapore, Hapon, y mas, tin otro pais cu ta maneha un sistema unda no ta keda sinta, pero cu no ta den e posicion pa pone e recursonan necesario pa apoya e idea cu nan tin. Cu e resultado cu no ta keda sinta, pero no tin nivel satisfactorio tampoco. Mayoria di pais na mundo no tin un bon sistema di enseñansa, cu o sin keda sinta, pasobra nan no tin e recursonan pa cumpli.

Nos por bay perde hopi tempo cu e discusion ideologico di cual sistema ta miho y den cual direccion nos lo mester bay a base di esey. Sin embargo, ta parce nos mas productivo pa evalua, ya cu e mandatario a tuma e decision caba, kico ta e condicionnan cu nos mester pa un sistema asina funciona den nos caso particular.

Manera e documento di Departamento di Enseñansa, di cual ta aparece awe un resumen den e edicion aki di Bon Dia Aruba, mes ta bisa, dato di nos enseñansa ta indica cu cos no ta bay bon cu nos enseñansa. Por mira 'keda sinta' como un resultado di e situacion menos faborable ey, pero no ta un factor so a conduci na e situacion aki. Y aki nos ta bin topa cu un serie di problema unda cada un di nan ta grita pa solucion. Pa cuminsa, e material humano cu mester realisa e cambio aki: e maestro y docentenan cu lo mester haci e trabao. Realmente ta posible pa realisa cambio den manera di opera asina drastico dentro di un aña? No mester un preparacion debido pa por haci esaki? Simplemente ta tuma como realidad cu nan por djis hacie? A base di kico? Ban papia tambe di e condicionnan general cu nos mester pa haci algo asina. Ta bisa den e carta di e departamento cu ta indispensable cu ta cuminsa traha file solido di cada alumno.

Corecto, pero cuanto scol ta traha na manera sistematico den e aspecto aki? Y esunnan cu mester bay hacie ainda, ken ta bay haci esey, ki ora, ki dia? Djis lesando e documento nos ta haya caba un impresion di e infrastructura cu tur esaki ta rekeri y cu na e momento aki no t'ey. Ademas, ta 'tempo di guera' den sentido financiero pa gobierno, loke ta pone un limite severo riba loke por logra a corto plazo. Y esey ta limita di biaha tur plan pa digitalisa na manera acelera, loke ta parce un di e pilarnan pa cambia e manera di instruccion riba cual e plan ta basa.

Otro problema grandi ta e perspectivanan pa nos tin un cuerpo di docente suficiente y capacita. Nos ta puntra nos mes, djis pa keda na enseñansa basico, si nos tin e capacidad pa cumpli tanto den calidad como cantidad cu e personal cu nos tin mester na e nivel aki. No mester lubida cu nos ta den un tipo di 'no man's land' cu nos problemanan di instruccion, unda tin duda grandi di e calidad di instruccion cu tin actualmente, tanto na Hulandes como Papiamento. No ta mas importante y urgente pa nos bay atende e cosnan aki prome?

Ademas ta parce nos bastante riesgoso pa cuminsa den tur tipo di enseñansa pareu. Pakico no cuminsa atende enseñansa basico prome, pa despues bay pa e otro formanan mas avansa di enseñansa? Di e manera aki lo ta mas factible pa concentra e recursonan cu tin den e sector aki. Tambe lo a parce nos logico pa cuminsa cu un proyecto piloto na algun scol pa despues amplia esaki na e otro scolnan. Esaki lo tin e bentaha tambe cu nos ta cuminsa na e base unda tur e problemanan ta origina. Asina por cuminsa traha bay ariba, garantisando cu den tanto aña nos ta cuminsa haya miho resultado na fin di scol basico, cu lo tin su efecto positivo riba enseñansa avansa. Plama tur esfuerso riba henter e sector di educacion no ta parce nos e manera pa ataca e asunto aki.

Contemplando tur esaki, nos ta haya e sensacion cu e plan aki no ta carece di idealismo, pero si di realismo y... recurso. Anuncia algo na september, pa awor na november bay implementa esaki pa fin di aña e prome resultadonan mester t'ey caba, ta parce nos un mision imposible. Ta keda e pregunta pakico e scolnan y e maestronan ta asina keto riba e asunto aki. Nan ta mas interesa den indexering?

Brasil: Bolsonaro a presenta su partido nobo, conservador, religioso y liberal



BRASILIA (EFE) - Diahuebs pasa Presidente Brasileño, Jair Bolsonaro a participa den un acto cu parlamentarionan, dilanti kende a presenta e basenan di e partido nobo cu ta idealisa, cu segun a splica, lo ta conservador, religioso y liberal.

E partido, batisa como Alianza por Brasil, lo tin como principio principal 'respet pa Dios y religion' y 'memoria y cultura di pueblo Brasileño', como tambe 'defensa di bida' y 'garantia di orden y siguridad', segun e abogado di e formacion nobo, Karina Kufa a bisa.

E mandatario a anuncia siman pasa su intencion di funda un plataforma nobo di politica, despues di kita tur vinculo cu e Partido Social Liberal (PSL), di cual el a keda como candidato presidencial den eleccionnan di 2018.

Den un documento cu a entrega durante e acto ta bisa cu e partido lo reconoce 'e luga di Dios den bida, den historia y den alma di pueblo Brasileño' y cu 'lo haci esfuerso pa divulga e berdad riba e crimen di e movemento revolucionario, como comunismo, globalismo y fascismo'.

Den e marco aki, y den presencia di Bolsonaro, Kufa a sigura cu Alianza por Brasil 'ta rechasa socialismo y comunismo' y 'hamas lo permiti cu e bandera di e pais lo ta cora'.

Durante palabranan cortico, Bolsonaro a sigura cu e partido nobo no lo funciona como 'un oficina di negoshinan', cu lo combati corupcion y cu niun di su dirigente lo ocupa algun funcion di minister den su Gobierno.

Prome cu e acto, Bolsonaro a reconoce cu su partido nobo por no ta reconoci den eleccionnan municipal proximo, cu lo celebra na october di 2020.

Chile: Polis ta suspende uzo di bala di hagel tras mil persona herida

SANTIAGO (EFE) – Despues di un luna di protesta social na Chile, cu a laga 23 morto y mas di 2 mil persona civil herida, Polis a anuncia cu ta suspende e uzo di bala di hagel, utilisa como material anti disturbio pa agentenan.



Solamente e herment aki, cu ta emplea pa forsa di siguridad contra e manifestantenan, a laga 964 persona lesiona, entre nan 222 persona cu problema den su wowo, segun dato di Instituto Nacional di Derechonan Humano (INDH).

"Lo por ta utilisa solamente, igual cu armanan di candela, como un medida extremo y exclusivamente pa defensa legitimo, ora haya un peliger di morto" Carabinero e Polis Chileno, a señala den un comunicado diamars pasa. A tuma e medida despues cu Universidad di Chile a contradeci cu un estudio cientifico e version oficial cu e balanan tabata di rubber. Segun dicho informe, '20% so ta di rubber y 80% cu resta ta di elemento como silicio, sulfato di bario y chumbo'.

E episodio aki 'ta demostra cu na Chile no ta existi un Gobierno civil riba Polis. Polis ta dicidi pa su mes", segun Lucía Dammert, academico di Universidad di Santiago y experto den siguridad. "Ken ta encarga di e Gobierno aki? E actual, e anterior y cualkier, pa zorg cu e compra di Polis no ta corupto so, sino cu ademas, ta esun mas adecua? Ni un hende." Na su huicio, 'di acuerdo cu derecho internacional ta dificil pa papia di violacion sistematico di derechonan humano actualmente na Chile, sino di un uzo sistematico di parti di Polis di violencia, apoya pa e mundo politico cu a deriva varios caso di violacion pa derechonan humano'.

Republica Dominicana: A acepta candidatura di Leonel Fernández

SANTO DOMINGO (LaPatilla) – E candidatura di Leonel Fernández a ser admiti diaranson pasa y asina por opta pa di cuatro biaha pa e presidencia di Republica Dominicana, autoridadnan electoral local a informa.

Junta Central Electoral (JCE) dominicano a anuncia den un comunicado cu a acepta e postulacion di e ex-presidente pa e eleccionnan dia 17 di mei di 2020, despues cu el a bandona e partido di gobierno y a denuncia un fraude den e votacion, primario y cu un organisacion mas chikito a proclam'e candidato.



Segun e documento, e garantia pa e candidatura pa e Partido de Trabajadores Dominicanos (PTD) ta produci den 'virtud di criterio' di un sentencia cu Tribunal Superior Electoral a emiti dialuna pasa, den cual e organo a expresa di 'no tin problema' pa admiti esey y a pidi pa 'realisa e corespondiente inscripcion'. Otro partidonan tambe ta respalda Fernandez.

E ex-presidente ta aspira pa un di cuatro mandato despues di goberna entre 1996 y 2000 y despues di dos periodo consecutivo entre 2004 y 2012.

Fernandez a bandona e Partido de Liberacion Dominicana (PLD), na cual e tabata pertenece pa 46 aña, despues di denuncia un supuesto violacion di resultado di su eleccion primario.

Dia 6 di october, el a perde e consulta interno di PDL cu 47,29% di e voto compara cu 48,72% di Gonzalo Castillo, empresario y ex-Minister di Obra Publico di e Presidente actual Dominicano, Danilo Medina.

Venezuela: Accion estudiantil den henter pais

CARACAS (LaPatilla/El-Nacional) – Den henter pais tabatin ayera accion di protesta di studiante, celebrando Dia di Studiante Universitario, pero na mes momento usando e ocasion pa protetsa contra e situacion critico di e pais na man di regimen di Nicolas Maduro.



Na Maracaibo, Zulia, studiantenan universitario a hiba e bankinan pafo y a sinta riba caya pa nan forma di protesta. A pesar cu agentenan di Polis Nacional Bolivariano tabata den cercania di e protesta, no tabatin intervencion di nan banda.
Na estado Cojedes tambe studiantenan a sali pa protesta contra regimen Chavista. Tambe na Guanare, estado Portuguesa, tabatin protesta unda ademas e studiante y profesornan a declara di ta dispuesto di bay den un paro nacional indefini, si nan no ta haya respuesta di gobierno, entre otro encuanto e contratacion colectivo magisterial.
Na Caracas e studiantenan universitario a cuminsa nan marcha den direccion di e compleho militar Fuerte Tiuna, baluarte principal di forsanan arma Venezolano, pa exigi di Alto Mando cu nan mester pasa pa banda di Constitucion, y no keda apoya dictadura di Maduro. Nan no a yega te na e fuerte, pero si a entrega un manifiesto na un delegacion militar, den cual na ta pidi e militarnan pa respeta autonomia di universidad y constitucion di e pais.
E comision cu a haci entrega tabata conforma pa delegado di Universidad Central di Venezuela, Universidad Santa Maria, Universidad Monteavila, Universidad Catolico Andres Bello y Universidad Simon Bolivar.

Venezuela: Industria petrokimico na menos di 20% di capacidad

CARACAS (LaPatilla) – Comision Permanente di Energia y Petroleo di Asamblea Nacional, presidi pa diputado Elias Matta, a ricibi diaranson e hunta directivo di Asociacion Venezolano di Industria Kimico y Petrokimico (ASOQUIM) cu a declara cu actualmente sector petrokimico ta produci na entre 0 y 20 % di su capacidad instala, pa falta di materia prima.

Matta a señala cu e falta di participacion di capital priva tabata un di e problemanan grandi, hunto cu e recesion grave y caida brutal di produccion di industria petrolero, cu a afecta tambe produccion di gas, paralisando e proyectonan di gas y industria petrokimico.

El a indica cu e aprobacion di e ley di petrokimica den cual a establece cu estado Venezolano mester tin mayoria di accion den tur empresa, ta loke a causa cu industria petrokimico ta na suelo y a stop di produci casi tur materia prima principal pa empresanan di azeta, fertilisante, plastic, etc.

"Henter e cadena ey a kibra pa falta di produccion di parti di Pequiven y e insistencia cu ta estado mester tin mayoria di accion," el a agrega.
Presidente di ASOQUIM, Alvaro Silva, ta considera cu ta fundamental kita e privilegio di estado y permiti 100% di participacion priva den tur parti di e cadena productivo, señalando cu na actualidad 70 % di e sector kimico, cu ta depende di materia prima di Pequiven, "ta operando na entre 0 y 20 % di capacidad instala, cu 30 % di e empresanan paralisa pa falta di materia prima." Actualmente e sector kimico ta consisti di alrededor di 300 empresa y ta emplea 15.000 trahador.



Gobierno interino un luna y mey prome cu eleccion

PHILIPSBURG (Retkaribense.ntr) – E informe di Silveria Jacobs di Sint-Maarten tin su gobierno interino den ordo. E ekipo nobo di gobierno a ser huramenta diamars mainta pa Gobernador Eugène Holiday.



E tarea di gobierno interino ta pa aproba legislacion pa asina combati e labamento di placa y e financiamento di terorismo. E implementacion di acuerdonan cu Hulanda pa e reconstruccion inclui e financiamento pa e reparacion di e aeropuerto, tambe ocupa un luga destaca den e lista di tareanan. E gobierno interino no tin mucho tempo mirando cu eleccion ta dia 9 di januari venidero na Sint Maarten.

Cinco minister

E gobierno interino tin cinco minister bou di liderazgo di Silveria Jacobs como Minister President. Chris Wever ta permanece como Minister di Vivienda, Planificacion Teritorial, Medio Ambiente y Infrastructura. Dos hoben Parlamentario tambe a ricibi puesto ministerial: Egbert Doran ta bay pa husticia y Ardwell Irion ta bay Finansas. Rene Violenus lo bira e Minister di Turismo y Asuntonan Economico. Doran tambe lo bira Minister Interino di Salud, Asuntonan Social y Trabou, mientras cu Irion lo bira observado di Educacion, Cultura, Hubentud y Deporte.

E gobierno interino ta depende di un mayoria di nuebe den Parlamento di diescinco asiento: E fraccionnan di National Alliance y e partido United St. Maarten y tres parlamentario independiente. E eleccionnan por cambia E lider di United Democrats, Theo Heyliger, a declara na 2018 cu e lo stop cu eleccionnan. Theo Heyliger tabata desde 2010 e votegetter mas grandi. E lider politico a ser aresta na cuminsamento di e aña aki.

Heyliger sospechoso di fraude y corupcion

Heyliger a ser aresta na februari como sospechoso den e caso Larimar, un investigacion di fraude y corupcion na gran scala den e sector di construccion na Sint Maarten. E ex politico a haya vrijspraak siman pasa den otro caso, Catfish, pa soborna un miembro di Parlamento. E casa di Heyliger, Grisha Heyliger-Marten,a anuncia e siman aki cu e lo solicita como candidato pa e partido di su casa. A pesar di e aresto di Theo, ainda e tin hopi apoyo na Sint Maarten. Heyliger-Marten ta ocupa e di cuater luga riba e lista di United People Party. E ta boga pa e autonomia di Sint Maarten.

CHAMBER OF COMMERCE AND INDUSTRY ARUBA
CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA ARUBA
CAMARA DI COMERCIO Y INDUSTRIA ARUBA

KAMER VAN KOOPHANDEL
EN NIJVERHEID ARUBA

OPENBAARMAKING

van de uitslag van de namen voorkomende op de door de Verkiezingscommissie van de Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba vastgestelde

Kandidatenlijst

voor de tussentijdse en periodieke verkiezing van:
2 leden voor het GROOTBEDRIJF
Sandy R. Odor
Gerardus E.M.M. Weber

1 lid voor het KLEINBEDRIJF
Omar F. Tromp

Daniele A.G. Ferrara is benoemd tot lid voor het KLEINBEDRIJF.

Proces-verbaal

Aangezien op de door de Verkiezingscommissie vastgestelde kandidatenlijsten het aantal geplaatste kandidaten voor het GROOTBEDRIJF TWEE bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het GROOTBEDRIJF TWEE is en het aantal geplaatste kandidaten voor het KLEINBEDRIJF EEN bedraagt en het aantal te vervullen plaatsen voor het KLEINBEDRIJF TWEE is, heeft de Verkiezingscommissie de op de lijsten voorkomende kandidaten voor het GROOTBEDRIJF en voor het KLEINBEDRIJF gekozen verklaard. Ingevolge artikel 31, lid 3 en 4, van de Kiesverordening is EEN vacature KLEINBEDRIJF vervuld door benoeming op voordracht van de Kamer.
Het proces-verbaal van 15 en 20 november 2019 ligt voor een ieder ter inzage ter Secretarie van de Kamer.

De Kamer van Koophandel en Nijverheid Aruba
Aruba, 20 november 2019

Celebracion special pa dos aña di Minister Plenipotenciario Guillfred Besaril

DEN HAAG –Na Arubahuis a tuma lugar un encuentro na ocasion cu dia 20 di november ta dos añacu Guillfred Besaril a huramenta como Minister Plenipotenciario di Aruba na Hulanda. Un momento especial unda e mandatario – conhuntamente cu e personal di Arubahuis y ATA Europa - por a para keto na e fecha aki y alabes papia tocante e retonan pa e siguiente añanan. E encuentro tabataa un mas special cu presencia di Prome Minister, Evelyn Wever-Croes, cu actualmente ta na Hulanda pa un bishita di trabao.

Besaril a cuminsa na bisa cu el a bin ta ripara e dos añanan aki, cu e funcionamento di e organisacion ta crucial pa e por funciona como Minister Plenipotenciario. Ta pesey cu desde un principio, su trabao como Minister Plenipotenciario tabata enfoke riba reorganisa Arubahuis y hacie mas profesional ainda.

‘Pesey, como parti di e reorganisacion, nos lo bin ta ofrece e personal diferente curso y training pa di e manera aki nan por tin herment den nan man pa optimalisa nan trabao na Arubahuis. Ta trata di cursonan di gerencia basico y “middle management” cu na final ta ofrece un diploma reconoci rond Hulanda.’

Tambe e mandatario a bisa cu e proyecto di reorganisacion ta den su fase final pa despues e keda trata den Conseho di Minister. ‘E importante di e reorganisacion ta pa banda di profesionalisa Arubahuis mas aun, tambe comberti Arubahuis di un organisacion administrativo den un organisacion cu t’ey pa sirbi e Arubiano cu ta studia of biba na Hulanda. Den e concepto nobo, e parti di comunicacion ta hunga un rol hopi importante,’asina Minister Besaril a bisa.

Minister Besaril a para un rato keto tambe na e retonan di Gabinete Wever-Croes. Un parti importante den esaki ta e cooperacion den e coalicion di MEP, POR y RED. E mandatario a bisa di ta sigur cu e partidonan den coalicion tin e bienestar general na pecho pa brinda Aruba y su pueblo e stabilidad politico cu e merece.

Na e ocasion aki Minister Guillfred Besaril a tuma tempo pa gradici e personal di Arubahuis pa nan sosten den su trabao como Minister Plenipotenciario. Besaril: ‘Ta e hendenan rond di bo ta pone bo crece como lider. Den e ultimo dos añanan casi nos por bisa cu nos a bira famia di otro. Pesey, dia cu mi a asumi e funcion di Minister Plenipotenciario, mi meta tabata pa duna e organisacion e balor necesario cu e merece pa e ta un digno representante di Aruba na Hulanda.’

Potretnan cortesia di Cas di Aruba



SUPER Do it Center®

Bo Famia Pa Semper!

HOT ITEMS

Weekly SPECIALS Weekly SPECIALS



Halo Clementines

SPECIAL OFFER

ƒ11.99 Per Bag



Brussel Sprout 16oz

SPECIAL OFFER

ƒ3.99 Each



Apples Gala

SPECIAL OFFER

ƒ4.99 Per Bag



Blueberries 16oz (1pint)

SPECIAL OFFER

ƒ6.99 Each



ƒ2.99 Each

Avocado (Awakati)



Turkey 8/10

ƒ6.99 Per Kg



Angus Pepper Steak

ƒ18.99 Per Kg



Pork Sate

ƒ9.99 Per Kg



ƒ5.45 Per Kg

Chicken Wings



ƒ4.99 Per Bag

Potatoes 5lb



SAVE ƒ2.00

Essential Everyday American Cheese Single

ƒ3.99 Each



SAVE ƒ3.80

Boursin Garlic & Herb Cheese 5.2oz

ƒ7.99 Each



SAVE ƒ0.86

Garlic Breadsticks

ƒ4.99 Each



SAVE ƒ3.80

ƒ5.99 Each

Aberdeen Sliced Bacon 12oz



ƒ7.99 Each

SPECIAL OFFER

Morning Star Grillers Prime Burger



ƒ14.99 Each

SPECIAL OFFER

Kingsford Charcoal Briquets



ƒ46.99 Each

SPECIAL OFFER

Sunbeam Hand Mixer White



ƒ56.99 Each

SPECIAL OFFER

Mr. Coffee Maker 12 cups White



ƒ1.99 Each

SPECIAL OFFER

Extra Smooth for woman 4pck



ƒ2.09 Each

SPECIAL OFFER

Alpo Prime Classic Beef 13.2oz

*Offer is valid from 22 November - 28 November 2019 and while supply lasts

THANKS FOR SHOPPING LOCAL.

BONDIA ARUBA

Clasificado
ECONOMICO

Personal GRATIS max. 20 palabra

PASA LAGA BO AVISO NA OFICINA DI BON DIA ARUBA WESTSTRAAT#22 FOR DI 9:00AM-4:00PM

Email nos na classified@cspnv.com

TA HUUR
un apartment grandi, Wayaca Residence, pa 1 of 2 persona. Awg.1.250 pa luna
Tel. 592 9966

TA HUUR
Un camber muebla riba highway Sta. Cruz . Pa fin di Oct por drenta pa Fls.475
Tel: 741 8637

SERVICIO PUBLICO
ta yuda busca cas pa cumpra of huur
Tel. 563 1449

TA BENDE
Muebles antiek/rustico elabora den palo caoba/cuero Set sala F650, wandmeubel F550 y baul F250
Tel 7321104

SERVICIO PUBLICO
ta haci tur tipo di trabou di costurera
Tel. 593 2085

TA BENDE
Caha di Orgel. Tin 3 cylinder NOBO. Pa mas informacion yama
Tel. 593 0203

TA BENDE
un cas: 3 camber / 2 baño na Primavera, Awg.395.000
Tel.592 9966

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricidad en general, problema cu corto circuito y mantencion
Tel. 566 5026

SERVICIO
Unified One Events Photos , films, wedding
Tel. 749 2533

SERVICIO PUBLICO
Master Nails
Pa e miho servicio y experiencia den mantencion y atencion pa bo huñanan. Yama pa un cita
Tel. 744 9214

TA HUUR
un edificio pa negoshi na Playa di 100 m2 cu su baño y w.c. cu espacio di parkeo pa 3 auto
Tel : 594 8842

FOR SALE
sructura pa traha casdi trailer mas grandi cu 40 pia. Fls.5 mil
Tel. 5694343

TA BUSCA
Ayudante di cushina cu carchi verde y permiso entre 20 y 45 aña
Tel: 592 2441

SERVICIO PUBLICO
Buscando auto pa huur y na bon prijs? yama nos
Tel. 593 9953/ 593 8453

SERVICIO PUBLICO
ta drecha tur sorto di Imagen y verf
Tel. 584 2489

SERVICIO PUBLICO
Barata Barata
Nos ta chapi, lanta sushi, spuit veneno, corta mata, na bon prijs Arubiano balente
Call 592 5766

SERVICIO PUBLICO
Pa haci trabow di verf y chapi, tur mantencion di pafor di cas Yama y puntra pa Benito na
Tel.593 0040

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

TA HUUR
casita muebla pa 1-2 persona(sin mucha) serio y responsabel, situa central na San Nicolas. Excl. awa y coriente Yama 9am-5pm
Tel. 594 2502

SERVICIO PUBLICO
Christina God Gifted Spiritualist
I specialize in love marriage
I will reunite the separated
I remove all evil negative energy
I succeed where others have failed fast immediate results
1-561-557-9540

TA HUUR
1 Studio apartment, pa un pareha, situa na Moko 280. Por yama
Tel. 564 0275

GRATIS
Nos ta piki tur sorto di auto bieu, gratis. Tambe airco, bateria, stoof, wasmachin, frigidaire etc
Tel. 561 4297 / 561 5179

SERVICIO PUBLICO
Ta haci tur trabou di construccion y carpinteria y tur cos cu ta furamento di stul
Tel : 746 0518

SERVICIO PUBLICO
Masaje relajante, sports masajes, aroma terapia, piedras calientes, reflexologia, faciales Sabana Basora # 157 P.Ch.
Tel. 561 8520

FOR SALE
mitsubishi lancer 2016
40 mil km den top condition
16500 florin ganga
airco full equipped
economico riba gasoline
Tel. 5694343

TA HUUR
Bachi pa tur ocasion
Tel. 749 2533

TA HUUR
un cas
3 kamber/2 banjo, exclusivo, Afl. 2.600,- p luna, Monte Verde Residence, jama
Tel.592 9966

TA BENDE
BBQ Grill tipo cilinder “criyoyo” duradero
Prijs Afl.250
Tel. 569 7787

SERVICIO PUBLICO
Construction
remodelacion di cas, traha cas, apartment, traha y drecha dak, electricidad, verf pega mosaico, traha cura, plomeria. Bon prijs
Tel. 593 3141

SERVICIO PUBLICO
Gran Feria di Fruta y Verdura na Rococo Plaza diahuebs, diabierna y diasabra 3 or te cu 8 or anochi . Tur siman

TA HUUR
un cas dilanti “Op is OP” na Paradera 3 camber, 2 baño, sala, comedor, cushina y garage
Tel. 593 7618

SERVICIO PUBLICO
Mi ta ofrece servicio di electricista en general corto circuito y mantencion
Tel.566 5026

SERVICIO PUBLICO
Se ofrece servicio de reparacion e instalación de aires acondicionados Split e industrial también reparamos frigidaire, cuartos frios y fabricadores de hielo
Tel. 600 0750

FOR SALE
Mustang convertible 2009
top condition airco v8
Fls.35 mil jama pa mas informashon y pa test drive
Tel. 5694343

TA HUUR
apt. studio muebla pa 1 persona serio y responsabel situa central na San Nicolas excl. awa y coriente (no mascota).Yama di 9am-5pm
Tel.594 2502

TA HUUR
Apartment full muebla. Incl. awa, excl. coriente. Vecindario Tele Aruba.
Pa mas info yama
Tel.593 8488 / 593 7755

SERVICIO PUBLICO
recojemos todo tipo de basura (nevera, estufa, etc)
Tel. 564 1979

FOR SALE
Commercial property close to the new Container Port in Barcadera, build-up 424 m2, land 2400 m2 for $337,078.
For more details
Tel. 593 6318

TA BENDE
Toyota Hilux pickup double cabina 1999 color gris. Mester bay Prijs negotiable, ta den bon condicion
Tel. 563 8822

SERVICIO PUBLICO
Pa tur trabou di tapiceria di mueble, auto, yate y barco. Nos ta haci trabou di cabana y bambu y nos ta verf
Tel : 569 7539 /737 3993

Agustin Vrolijk:

Bon manera, Bon Comportacion y Harmonia (Parti Dos)

ORANJESTAD – E articulo aki ta e continuacion di esun publica den nos corant anteriormente. Den e articulo aki ta bay den detaye tocante e componentenan di e programa.

Programa I: etiketa ta bay scol
Etiketa ta un set di regla cu ta atende cu e forma exterior; manera ta un expresion di e caracter
Interno.
Rose Marie Smith ta bisa den su buki Kid-etiquette: "etiquette is a code of behaviour which helps you to know what to do and how to behave in any situation. Etiquette is all about good manners; Treating others with kindness and consideration; and making people feel at ease".
1. Di acuerdo cu Lettitia Baldridge: "Having good manners gives one a feeling of security in dealing with people, so that teaching a child manners must still have top priority in family life".
2. Den su buki "Nos Tur Por Siña" Atan Lee ta skirbi: "Si un mucha ser prepara, educa y lanta den un bon ambiente y sano, e ta zorg pa sigui mantene esaki y pas'e pa esunnan cu mester di dje. Alabes etiketa ta bay paralelo cu e bon maneranan di bida etc."
3. Reglanan di etiketa ta e codigonan di guia pa yuda nos practica manera, bon manera; Etiketa apropia mester yuda hende anda cu otro y evita conflicto. Respet, amabilidad y consideracion ta forma base di bon manera y ta cualidadnan di un bon ciudadano.
Etiketa ta bira e expresion di bon manera; reglanan di etiketa ta cubri comportacion den papia, actua, biba y move; den otro palabra den tur tipo di interaccion y den cada situacion
4. E Programa Etiketa ta bay scol tin diferente fase pa wordo bon prepara, implementa y monito.

Preparacion
E fase di Preparacion aki ta consisti di:
1. Scoge e miembronan di un Comision.
E candidatonan mester ta hendenan cu tin experiencia den comunidad y cu ta hendenan cu tin
un pensamento amplio di nos situacion den comunidad. Un candidato mester tambe ta un
persona cu por traha den team y ta cumplido.
2. Compila contenido di e Programa.
E miembronan di e Comision mester detaya e Programa den ehempel practico di bida diario tanto di hubentud como adulto, adapta na edad y situacion di bida. Di ehempel aki
mester traha un manual pa scol cua ta e comportacion mas corecto di un persona den cierto
situacion. E ehempel aki mester eleva e consenshi di nos hubentud pa un bon
comportacion y cu e hubentud por hiba cas pa sigui influencia nan biba y nan desaroyo como
miembro di e comunidad Arubiano.
3. E Programa mester consisti di un manual pa e maestro y material pa e muchanan. E topiconan mester ampliamente splica y e actitud corecto claramente splica tanto door di e maestro como e material.

Implementacion
– Mester introduci e programa debidamente na e maestronan. Mester guia esakinan door di e Comision pa garantisa exito mirando e importancia di e topico y su efecto
positivo riba e comunidad di Aruba.
– Prome cu introduci e Programa den scol, mester reuni cu maestronan pa duna un splicacion
debido di pakico y con di esaki. E Programa no mester haya tardansa, ni perde interes,
tampoco faya pa falta di preparacion di e fase di ehecucion o pa falta di motivacion di e
maestro.
– Naturalmente den transcurso di implementacion di e Programa lo por tin pregunta, casonan
singular, problemanan inicial (kinderziektes). Pa e motibo aki tambe e Comision mester keda
monitor e implementacion y desaroyo.
– Periodicamente mester evalua e logronan y, na unda cu mester, actualisa e Programa, teniendo na cuenta e participacion di comunidad en general.

EPrograma II ta consisti di Parti A) Formacion Social Boluntario y Parti B) Formacion Social Obligatorio Corectivo. Parti A tambe ta consisti di Fase 1 y Fase 2.
Parti A Fase 1 ta e programa cu desde 2011 ta den ehecucion y ta wordo yama Formacion Social (Sociaal Vormingsplicht). Esaki lo mester wordo incorpora den e proyecto ya cu e ta cay bou di e mesun rubrica di bon comportacion, bon manera, norma y balornan den nos comunidad.
E formacion social aki ta wordo ofreci na hobennan cu registra y cu kier pasa den un entrenamento cu ta dura un aña; p'esey e palabra Obligacion (plicht) kisas no ta bon aki ya cu e hobennan ta drenta boluntariamente.
E website di Gobierno5 ta duna algun detaye di e formacion y resultadonan.
Meta primordial di e Programa ta pa yuda hobennan cu no ta bayendo scol y cu no ta traha pa haya un formacion p'asina nan por logra mehora nan perspectiva pa futuro y evita cu nan por bay den direccion robes.

E formacion ta consisti di cuatro luna di preparacion den Marinierskazerne bou guia di un team dedica di ARUMIL. Aki e hobennan ta cera conoci cu tur faceta di disciplina manera lanta tempran, yega na ora, determinacion, ehercicio fisico y traha den team. E otro ocho lunanan ta dedica na atende diferente cursonan di Enseñansa pa Empleo y un parti practico, stage, na un empresa.

Despues cu e hobennan aki a sali for di e programa y a haya trabou o no, no tin un follow up mas.
Sigur cu den e hobennan aki tin ta sobresali. Otronan ta haya un empleo mesora despues di e
programa y otronan cu ta keda en busca di un empleo cu ta pas o cu nan ta gusta.
E programa actual lo mester haya un evaluacion di su exito bou di e participantenan.
Parti A Fase 2 di e programa ta bira un Formacion Practico Boluntario.
Mirando e frecuencia cu localnan y turistanan ta wordo atraca riba caya y den area di hotelnan y considerando cu tin un scarsedad di polis pa vigila e areanan aki 24/7, lo por uza e hobennan aki cu ta fit fisicamente, dispuesto pa traha den un ambiente asina y capaz mentalmente pa yuda. Esunnan cu ta cumpli cu e rekisitonan aki y a haya un entrenamento cerca polis, lo por core stage cu polis den e areanan. Si e hoben pasa e periodo di stage bon e por wordo pone pa actua como Vigilante independiente den e areanan menciona.

Den grupo di 2 nan lo vigila den e area, compaña turistanan y localnan pa evita cu esakinan por wordo sorprendi pa atracadonan o molestia pa otro personanan indesea.
E Vigilantenan ta haya un radio pa comunica cu polis ya cu nan mes no tin autoridad pa actua. (Naturalmente Codigo di Procedura Penal articulo 76 6 den caso di op heterdaad/na momento di tuma luga e acto criminal, tur hende por actua pa detene e sospechoso(nan).
Un fase mas avansa den e fase 2 aki por ta cu despues di un aña como vigilante, e hoben por scoge pa bay traha otro caminda o sigui studia den e ramo ey y cu dedicacion y posibilidad personal por bira polis assistent o polis di rango.

Detaye di con ta financia e vigilantenan por wordo acorda entre Gobierno, AHATA y ATA.
E Programa II parti B por yama tambe Formacion Social Obligatorio/Corectivo.
Manera a wordo bisa e parti aki ta pa hobennan cu a bay den mal caminda y cu mester wordo yuda pa bin bek riba e caminda corecto di bon MANERA, norma y balornan acceptabel den nos comunidad.
E hobennan mester cultiva responsabilidad y disciplina. Probablemente e manera con pa atende cu instruccion pa e hobennan aki mester ta diferente cu e otronan di e parti A.
E hobennan aki mester un regimen disciplinario mas estricto, trabou comunitario pa nan por drenta den comunidad bek manera bon ciudadano cu a haya un segundo oportunidad. Tambe nan mester haya terapia, ayudo psicologico pa atende nan problemanan emocional y di comportacion cu hopi biaha ta base di nan actitud criminal durante añanan.
Esunnan cu a wordo hiba dilanti hues y wordo sentencia ta haya un castigo condicional (depende di e gravedad di e acto cometi) y mester atende un programa di rehabilitacion y entrenamento. Aki ta necesario pa tin un bon cooperacion entre Ministerio Publico, Corte di Husticia y e instancia cu tin di atende cu e hobennan aki.

Resumiendo
E proyecto ta consisti di lo siguiente:
I. Les di Etiketa pa muchanan di 4 pa 18 aña na scol.
Pa haci esaki mester instala un comision pa compila un manual cu material di instruccion tanto pa e maestro como pa e alumnonan.
II. Formacion Social pa hobennan di 18 pa 24 aña cu no ta bay scol ni ta traha ta consistiendo di:
A. Formacion Social Boluntario.
Fase 1. E parti aki di formacion ta dura un aña den Marinierskazerne y e hobennan ta siña
disciplina y drecha nan conducta. Nan ta haya algun entrenamento, core stage den e ramo cu nan scoge y despues nan ta liber pa bay traha. (Esaki ya ta andando).
Fase 2. a) E parti aki di formacion tambe ta dura un aña y ta sigui traha riba loke esnan cu kier y por pa core stage cerca polis y wordo prepara pa traha como vigilante den area unda
tin hopi trafico di localnan y turistanan.
b) Un stap mas avansa di e parti aki ta cu e vigilante por bay aplica pa bay Scol di Polis, dependiendo di su capacidad y dedicacion.
B. Formacion Social Obligatorio Corectivo
E formacion aki ta pa esunnan cu a haya nan mes envolvi cu husticia. Si nan ta culpabel nan lo haya, depende di e hecho penal cometi, un castigo condicional, pero mester ingresa den e
programa aki. E formacion aki mester consisti di instruccion mas fuerte cu Fase 1 ariba
menciona y tratamento psicologico pa atende problemanan emocional y di conducta.

Pa e formacion aki mester un bon palabracion entre Ministerio Publico, Corte di Husticia y e
instancia cu ta encarga pa atende cu e hobennan aki. Nos comunidad ta habri y semper den desaroyo cu un cantidad varia di nacionalidad y personanan di varios nivel di sociedad; esaki ta haci necesario pa structuralmente introduci y aplica reglanan basico
di etiketa pa cultiva bon manera pa mantene harmonia entre e habitantenan di Aruba.

BCI a haya melding di sushi di construccion canti caminda

ORANJETSAD – Recientemente BCI a ricibi un melding y a bay na e adres St Vincentweg 12, caminda tawata tin un monton di sushi di construccion pafo di cura.

A papia cu e habitante di cas y el a bisa cu nan ta bezig cu remodelacion y cu asina e contratista haya un chens e lo wordo opgeruimd. Y esaki a wordo haci manera palabra !





Dos auto a accidenta semi frontal na Moko

MOKO - Diahuebs algo prome cu 4or di atardi riba e caminda di Moko panort di Parke Arawa a keda registra un accidente fuerte entre dos auto. Aki ta na unda cu e chauffeur di un kia sportage a bay lora dilanti un Nissan Sentra biniendo for di nort.

E autonan a dal basta duro contra otro unda tabata tin dos persona herida y a keda atendi pa personalnan di ambulance. Polis tabata presente y a mantene caminda cera te ora cu polisnan di trafico a haci nan investigacion y takelwagen a kita e autonan for di riba caminda.



Resto di sushi di accident opgeruimd pa Selimar

CAMACURI - Durante control riba caminda di camacuri, BCI a tuma nota di resto di auto laga banda di caminda di un accident di diadomingo. BCI a tuma contacto cu Serlimar cual a bin ruim op e sitio.





Baby a keda cera den auto pa descuido

DAKOTA - Diahuebs durante oranan di mainta den Patiastraat patras di Jacinta kleuterschool un mama pa descuidao a cera su baby den auto y e yabi a keda aden.

Nan a drenta panico pa e situacion y polis a keda manda cu urgencia. Na yegada di patruya ya e damanan cu a duna un man mes a kibra e glas di auto pa saca e mucha, pero e tabata haci cierto cosnan straño cu a pone cu a solicita presencia di paramediconan di ambulance pa un control medico.







Homber a agredi señora y core su tras cu cuchiu

SHIRIBANA - Diahuebs pa mas o menos 11:30 di mainta a surgi un problema entre homber y un muhe unda e homber lo a bati e señora y kier a hink'e cu un cuchiu na Shiribana.

Patruyanan a presenta na e sitio di biaha a topa cu e señora, cu a splica autoridad kico a pas'e y unda cu e homber cu a bati'e y kier a hink'e cu cuchiu a bandona e sitio den un march.



China por desconecta coriente na Filipinas



CHINA (BBC) – China por desconecta e red nacional di coriente di Filipinas, segun Congreso di Manila. Hefe di Corporacion Nacional di Transmision a confirma e posibilidad durante un sesion di senado.

China ta co-propietario di e red nacional di Filipinas for di 2009 – hibando un senado na cuestion si e 'ambicionnan hegemonico' di China ta representa un menasa pa siguridad di Filipinas.

E paisnan tin un teritorio den disputa den Lama Sur di China. "Nos a duna nos electricidad – maske ta parce 40% - na un corporacion stranhero cu tin interesnan cu ta den conflicto cu nos pais den Lama West di Filipina", segun Senador Richard Gordon, kende a uza e nomber Filipino pa e partinan oriental di Lama Sur di China.

Senado a scucha cu – aunke por desconecta electricidad remotamente – Filipinas lo por restaura esaki dentro di 24-48 ora.
State Grid Corp di China tin 40% di accion den e National Grid Corporation of the Philippines (NGCP) – cual ta maneha e unico linea di transmision di electricidad di e pais.

Presidente di e comite di senado pa energia, Sherwin Gatchalian, a referi na conseho di Melvin Matibag, presidente di TransCo di gobierno, cu ta doño di e planta, den su contesta. "Mirando e avance tecnologico aworaki den telecomunicacion como den software, ta posibel", el a bisa.

Senador Gatchalian a bisa cu a pone varios salvaguardia ora cu a privatisa NGCP. El a bisa cu den cierto escenario, e presidente tin e poder pa duna orden pa tuma over, y por restaura electricidad dentro di 24 pa 48 ora. Esey ta inclui durante guera, rebelion, peliger publico, calamidad y desaster. El a bisa cu tin reglanan rond maneho di un utilidad publico cu mester keda cu ciudadanonan di Filipinas.

Cacho ta mata hende muhe na estado

FRANCIA (BBC) – Un hende muhe na estado tabata canando den un boske unda tabata tumando luga un jaagmento cu cacho. Mas laat a haya e curpa di Elisa Pilarski, di 29 aña di edad, cerca di Villers-Cotterets, unda e mes tabata canando cu su cachonan.

El a muri despues di 'varios mordi di cacho na su curpa y cabes', segun fiscal Frederic Trinha bisa. Segun Polis, ta realisando test riba 93 cacho y a habri un investigacion di homicidio no boluntario.

Nan lo compara test di sanger pa wak cua ta e bestia responsabel pa e atake y na ken nan ta pertenece. Cinco di e cachonan ta pertenece na Pilarski, kende tabata 6 luna na estado na e momento di su morto. E cachonan aki tambe lo inclui den test.

Den examinacion ta mustra cu e victima a sufri di mordi di cacho na su cabes, torso y brasa, causando sangramento severo y perdida di sanger. Segun fiscal, Pilarski tabata canando ora cu el a yama su pareha, Christophe, pa informa cu e tabata preocupa cu varios cacho lo atak'e.

"Mi a sali busk'e, mi a wak su 4x4 pero ora mi sigui bay cerca, alrededor di 30 cacho a yega, pues mi a hala atras", Christophe a bisa reportero di BFMTV di Francia. El a mir'e cu varios mordi y su paña tabata ranca mustrando su bariga.

Un persona asocia cu e jaagmento, Angela Van Den Berghe, a confirma cu un evento a tuma luga diasabra, pero el a bisa L'Union cu segun nan conocemento, e accidente tragico cu pasa no tin relacion cu nan cacho of evento di jaagmento.



Actris, Brigitte Bardot, kende ta President di Animal Welfare Foundation, a yama autoridad di Francia pa suspende inmediatamente tur actividad di jaag pa e siman. Pero asociacion di jaag di Francia ta bisa cu no tin evidencia cu cachonan di jaag ta involucra den e morto di e muhe aki.

Israel ta ataca base di Iran na Siria

JERUSALEM (AP) – Israel a ataca decena di obhetivo Irani na Siria den un operacion, despues cu Iran a ataca Golan Heights, controla pa Israel, un dia prome.



Un grupo Britanico cu ta monitor guera a bisa cu e atake a mata 23 persona. Medio estatal di Siria a informa unicamente cu dos civil a fayece. E intercambio di atake a lo largo di e frontera cada bes mas tenso ta yega mientras Iran y su aliadonan ta enfrenta atake den e region, cu protestanan masal contra gobiernonan aliado na Tehran na Libanon y Irak, como tambe demostracionnan na Iran mes tocante un recien aumento di prijs di combustibel.

Siman pasa, Israel a mata un comandante Palestino di Jihad Islamico, un grupo den Gaza cu sosten di Iran. Den e ultimo incidente, militar Israeli a bisa avion di guera a alcansa varios obhetivo cu ta pertenece na forsa elite Quds, incluyendo misil tera-pa-aire, almacen di arma y base militar. A bisa cu tambe a destrui un cantidad di bateria di defensa aereo di Siria.

E cifra di hende morto a wordo raporta pa Rami Abdurrahman, kende ta dirigi observador Siria di derecho humano cu sede na Inglatera, un grupo di activista di oposicion cu red di contacto na Siria henter. El a bisa cu 5 soldaat di Siria, 16 combatiente di Iran y dos civil di Siria.

Rami Abdurrahman, kende ta cabesante di e Syrian Observatory for Humans Rights basa na Reino Uni, a reporta e cantidad di morto. El a bisa cu e fayecidonan ta inclui cinco tropa Sirio, 16 Irani y luchadonan cu sosten Irani, y dos civil Sirio.

Prome Minister Israeli, Benjamin Netanyahu, a emiti un serie di advertencia pa accion Irani na henter medio oriente y a priminti pa responde firmemente. El a laga cla cu 'kende cu haci nos daño, nos lo daña nan y esey nos a haci'. "Nos los sigui proteha e siguridad di Israel agresivamente."

E Minister nobo di Defensa, Naftali Bennett, a emiti un declaracion cu e reglanan no cambia. Ken cu tira contra Israel den dia, no lo drumi anochi. "Nos mensahe pa lider di Iran ta simpel: Bo no ta immuun. Na cualkier luga cu bo manda bo tentakel, nos lo kibra nan."

Iran tin forsa basa na Siria, bisiña nort di Israel, y ta duna sosten na militar di Hezbola na Libanon. Netanyahu ta afirma cu Iran a uza Irak y Yemen, unda Tehran ta duna sosten na rebelde Shiita den guera cu un coalicion lidera pa Saudi Arabia respaldando gobierno, pa planea atake contra Israel.

Miss World Aruba 2019, Ghislaine Mejia a yega London pa Miss World

ORANJESTAD - Miss World Aruba 2019 esta Ghislaine Mejia a yega London, Inglatera pa participa na e certamen Miss World cu lo tuma luga 14 di December 2019 na Excel London. E certamen aki ta conoci pa su esencia cual ta 'Beauty with a Purpose' y e aña aki ta conta cu mas di 100 participante di rond di mundo.

Durante preparacion Ghislaine a haci un proyecto social cu Fundacion Eliezer. E proyecto a encera un colaboracion pa asina uni cu esunnan bibando na e hogar di rehabilitacion di e fundacion aki pa traha un Greenhouse cu e proposito pa desaroya un proyecto di agricultura den dje.

Tambe Ghislaine a prepara den area di pasarela (top model), oratoria, talento y baile di Aruba y mas. Esaki ta diferente elemento cu ta forma parti di e competencia.

Un otro aspecto sumamente importante ta Multimedia. Cada candidata mester pidi apoyo na nan pais pa sigui nan pasonan via medio social y di comunicacion pa asina promove e certamen di Miss World.

Pueblo di Aruba por apoya Miss World Aruba dor di like, share y comment riba su medionan social riba Instagram, Facebook, Mobstar (pa download aplicacionribacelular) y Twitter (pronto).

Pa apoya nos representante di Aruba mester download Mobstar, follow 'Ghislaine Mejia' y like tur su postnan. Tambe por apoya door di follow 'Ghislaine Mejia' via Instagram y 'Miss World - Aruba' via Facebook. Tur apoyo via medio social ta conta como punto pa avansa den e competencia.

Na London ya nos representante a saca number pa Head to Head Challenge (entrevista den grupo) y ta forma parti di grupo 17. Keda pendiente pa mas informacion riba tur pagina social di nos representante y via Facebook di Star Promotion: Miss Aruba Pageant. Den potret por mira nos representante na London disfrutando di e momento hunto cu e otro candidatanan, Mr. World y Miss World actual.

Aruba ta keda cordialmente invita pa sigui Miss World Aruba su pasonan y apoya via medio social. Miss World Aruba ta conta cu tur apoyo di Aruba desde awor y durante e competencia na London.

Miss World Aruba ta gradici tur hende cu a contribui na su preparacion y participacion na Miss World.





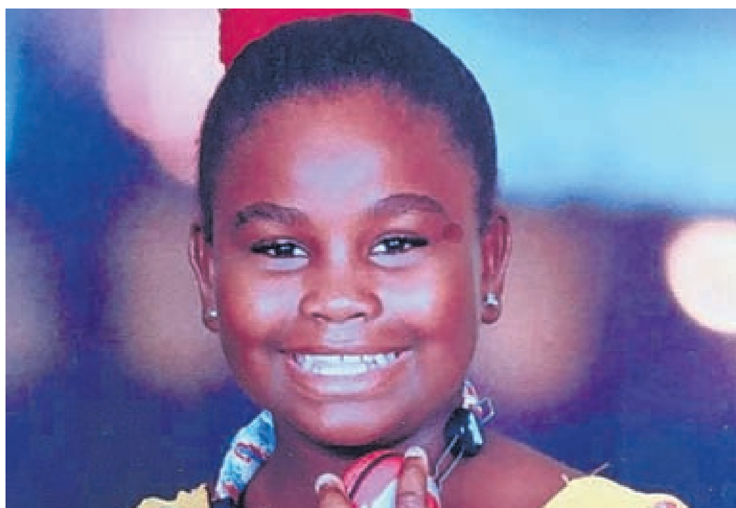




Sarah Quita a firma obra di arte pinta riba surfboard

ORANJESTAD - Diaranson mainta na Ateliers 89 nos campeon Mundial di Wave Sarah Quita, a firma un obra I arte di pintura cu e hobencita Ivy-Anne Bryson a haci riba un surfboard.

E obra aki tin e titulo di : “Lyana the real Caribbean girl” y lo wordo exponi den Art Fair. Pa mas informacion tocante di e obra aki, por subi e pagina di facebook di “ Ivy-Anne Bryson.







Advertorial

Como partner activo di Cruz Cora Aruba

Aruba Bank a haci entrega oficial di vest nobo

ORANJESTAD - Como partner activo di Cruz Cora Aruba, Aruba Bank a entrega vest nobo pa boluntarionan por eherce nan trabou di yuda esunnan di mas vulnerabel den nos comunidad.

Cruz Cora Aruba ta funda desde aña 1957 y ta un “non-profit organization”. E organisacion ta forma parti di “Het Nederlandse Rode Kruis” pa brinda asistencia humanitario. E motivacion principal di Cruz Cora Aruba ta pa alivia sufrimento humano den momentonan mas vulnerabel manera ora di calamidad y ta haci esaki sin distingui rasa, nacionalidad y creencia.

Aruba Bank ta orguyoso di por a sostene e organisacion y na final a expresa di ta desea di sigui traha cu Cruz Cora Aruba den futuro.









Estudionan riba Lion fish haci na Aruba publica internacionalmente

ORANJESTAD – Recientemente Santa Rosa a ricibi e grato noticia cu e prome rapport di sra. Raven Blakeway a ser publica den un peer review journal renombra, esta Fisheries Management and Ecology, cu e paper titula: "Controlling Lionfishes (Pterois spp.) with consumption; Survey data from Aruba demonstrate acceptance of non-native lionfishes on the menu and in seafood markets" E publicacion aki lo ta prome di varios, nos ta sigur.

Sra. Blakeway a haci un estudio cientifico na Aruba tocante di e especie invasivo Lionfish Algun aña atras, na 2014 te 2016. Durante e añanan el a colecta data, informacion, haci sondeo, entrevista cu stakeholders den comunidad y despues a analisa y skirbi su rapportnan cu ayudo di nos hendenan na Aruba. Den e proceso ey el a, entre otro, gradua su Masters Degree y actualmente ta trahando riba su Ph.D. E rapport ta indica e aceptacion pa come Lionfish den e mercado di consumo. Esaki ta un meta desea semper den control di lionfish, pero esaki ta un di e prome estudionan den cual ta presenta data pa cu esaki.

Santa Rosa ta orguyoso di su trabou y mas cu claro e publicacion. Nos kier gradici tur persona y instancia cu a duna un man den e proceso hiba, particularmente Byron Boekhoudt hefe di seccion di pesca, cu a sa di lidera e proyecto desde su inicio cu e prome carta di contacto di sra. Blakeway, te na e publicacion actual den cual e ta co-author. Un danki particular na nos colega di seccion di pesca, sr. Castro Perez y tambe tur individuo, instancia y NGO cu den e proceso a sa di contribui enormemente den diferente forma. P'esey nos gratitud na tur cu den e proceso aki a contribui. Danki!









Djokovic ta gana mientras Serbia ta alcansa quart final di Davis Cup

MADRID (AP) — Novak Djokovic a yuda Serbia elimina rango top Francia pa alcansa e quart final di Davis Cup Finals ayera, poniendo un encuentro cu Rusia riba schedule.

Reino Uni tambe a avansa, a pesar cu Andy Murray tabata den descanso, y lo enfrenta Alemania, mientras cu Argentina a pasa den segundo luga pa enfrenta Rafael Nadal y Spaña.





Djokovic a derota Benoit Paire 6-3, 6-3 pa seya victoria di Serbia contra Francia. Filip Krajinovic a derota Jo-Wilfried Tsonga 7-5, 7-6 (5) den e prome singles, y Francia a ricibi su unico punto cu e duo Pierre-Hugues Herbert y Nicolas Mahut venciendo Viktor Troicki y Janko Tipsaveric, kende ta retirando, 6-7, 6-4.

Djokovic tabatin un break den e prome set y dos den e di dos, pa seya su di 14 victoria consecutivo den singles den Davis Cup.

Serbia a sigura prome luga den Grupo A door di gana tur tie sin drop un set den e partidonan singles.

Ganadonan di grupo ta avansa na etapa di knockout hunto cu e dos miho segundo luga entre e seis grupo.

Argentina tabata un di e segundo luganan aki, hunto cu Rusia. Francia, Belgica, Kazakhstan y Merca a keda elimina.

Cuatro di e top seis team den Davis Cup no a logra avansa – Francia, campeon defensor Croacia, Belgica y Merca.

Reino Uni a avansa riba Kazakhstan despues cu Jamie Murray y Neal Skupski a derota Alexander Bublik y Mikhail Kukuskin 6-1, 6-4 den e partido doubles decisivo.

E teamnan tabata empata 1-1 den Grupo E despues cu Kyle Edmund a derota Kukushkin 6-3, 6-3 y Bublik a derota Daniel Evans 5-7, 6-4, 6-1.

Reino Uni a dicidi di duna descanso na Andy Murray, kende diaranson a gana su partido contra Tallon Griekspoor den tres set.

Alemania a gana Grupo C derotando Chile 2-1, danki na un victoria di doubles di Kevin Krawietz y Andreas Mies contra Marcelo Tomas Barrios y Alejandro Tabilo.

Phillip Kohlschreiber a duna Alemania e bentaha, derotando Nicolas Jarry 6-4, 6-3 pero Cristian Garin a empata e serie cu un victoria 6-7 (3), 7-6 (7), 7-6 (8) contra Jan-Lennard Struff.

E Davis Cup Finals nobo ta tumando luga estilo Cup Mundial, cu tur 18 team hungando den un mesun sitio den e mesun siman. E torneo ta resultado di un partnership di 25 aña entre Federacion Internacional di Tennis y Kosmos, un grupo co-funda pa hungado di futbol di Barcelona, Gerard Piqué.

Retorno di Neymar na PSG lo test abilidad di coach Tuchel

PARIS (AP) — Cu Neymar bolbiendo for di su lesion mas recien, coach di Paris Saint-Germain, Thomas Tuchel, por haya un reto fuerte pa su habilidadnan di maneho di personal.

Neymar lo hunga awe den e liga contra Lille, pero ya ta papia di dje sin cu el a scop un bala. E strea di Brasil, lesiona durante un partido internacional luna pasa, a bula pa ta presente na inauguracion di Davis Cup Finals na Madrid diamars anochi. El a mira Spaña hunga hungto cu su ex-compañeronan di Barcelona, Jordi Alba y Gerard Piqué.

Tuchel a expresa decepcion cu Neymar biahando asina cerca di un wega di liga y mientras e ta bolbiendo di lesion. Pero maske tabata apenas un partido di tennis, y no un fiesta anochi, a reforsa e impresion duna pa añanan largo cu e hungadonan strea ta dicidi na PSG. Pasobra, maske e no ta aproba, Tuchel no por a stop Neymar di bay.

“Kico ami por haci? Mi no ta su tata, ni polis, mi ta coach”, Tuchel a bisa ayera. El a splica cu manehando un cantidad di strea, manera PSG, ta un balans delicado.

Fanaticonan di PSG ta decepciona cu accion di Neymar, mirando cu publicamente el a bisa cu e kier bolbe Barcelona. El a haya un recepcion vehemente for di e ultranan di e club ora el bolbe na september, despues di ta ausente pa cuatro partido di luga purbando di avansa e transferencia.

April ultimo, Neymar a parce di dirigi un mokete den direccion di un fanatico cu tabata provocando e y otro hungadonan despues di un perdida di PSG contra Rennes den final di Cup Frances. Prome cu esey, Neymar a balia na su fiesta di cumpleaños na februari y tabata presente den carnaval di Rio, a pesar di tin un lesion den su pia drechi problematico.

Cinco dia despues cu a drop e pa un wega na Marseille temporada ultimo, delantero Kylian Mbappe a yega stadion di PSG pa enfrenta Lille cu un mascara di un serie di Netflix. Neymar a haci mescos, canando su dilanti.



E escena tabata mustra fuera di luga na cualkier club, laga un di esun mas grandi di Europa, y tabata demostra cu no ta tumando cos na serio. E retorno di Leonardo como director di sport di e club na juni tabata pa pone mas disciplina y caba cu un cultura di complacencia, despues di otro eliminacion trempan for di Champions League. Den e ultimo tres temporada, PSG a cay fuera di Ronda di 16.

Den temporadanan anterior, a permiti delantero strea Zlatan Ibrahimovic algun dia off pa bay caza na su Suecia nativo, mientras delantero Edinson Cavani y ex- centrocampista di PSG, Javier Pastore a ricibi amonestacion di capitan Thiago Silva pa bolbe laat despues di break.

Tuchel a mustra na esfuersonan di Neymar den training recientemente, bisando ‘e ta hopi profesional e ultimo dos siman aki, haci mas cu otronan’, pero su tempo na Madrid no ta duna bon ehempel.

E delantero strea no a hunga pa e campeon defensor desde 5 di october, ora el a anota su di cuater gol den cinco wega e temporada aki, sufriendo un lesion un siman despues hungando pa Brasil.

BONDIA ARUBA

Impact Taekwondo a sali Best Team den Best of the Best 2019

ORANJESTAD - Impact Teakwondo Aruba a sali e miho ekipo den e evento di Best of the Best Taekwondo Championship organisa pa Brazil Taekwondo

E ekipo di Impact Taekwondo a gana varios premio incluyendo Best figters cu den infantil Ingomar Jacobs, den cadet Deevah Loefstop y den Junior e hoben, Rouel Baarh.

Mester bisa acerca cu tin mucho mas atleta cu a logra premio manera Deevah cu 2 Oro, Ingomar cu 2 Oro y 1 Plata, Annabella cu 2 Oro, Regerick cu 1 Plata, Jayzion cu 2 Oro, Rouel cu 2 Oro y 1 Plata, Alisha cu 1 Oro y 1 Plata, Ayleen cu 2 Oro, y Elliott cu 1 Oro y 1 Plata.

Esaki ta e prome biaha cu a dicidi di bin cu e premio di Best Team den Best of the Best y tur scol di Taekwondo a scoge 5 atleta pa bringa pa e Best Team Cup. Stichting Impact Taekwondo Martial Arts & Sports Foundation a scoge: Ayleen van Geene, Annabella Fernandez, Alisha van Geene, Deevah Loefstop y Rouel Baarh pa bringa pa e Best Team Cup y nan a empata cu Surinam cu 4 pelea gana y 1 perdi. Manera a bisa anteriormente cu e team cu e puntonan di mas halto lo gana y Stichting Impact Taekwondo Martial Arts & Sports Foundation tabata tin 123 punto acumula di su 5 bringadonan.

Dr. Guaicaipuro Jimenez Presidente di Aruba Taekwondo Bond "ARTBO" a felicita Stichting Impact Taekwondo Martial Arts & Sports Foundation cu nan logro y a entreganan e trofeo.

Stichting Impact Taekwondo Martial Arts & Sports Foundation a participa na un camp training na Puerto Rico y esaki a duna su fruto cu e logro di Best Team y tambe 3 best fighters. Pabien na Stichting Impact Taekwondo Martial Arts & Sports Foundation cu nan logro den Best of the Best Taekwondo Cup 2019.







Atleta Elisabeth Timmer ta kibra record den 50scy free

ORANJESTAD – Recientemente Landado Arubano, Elisabeth Timmer ta kibra record den 50scy free na South Dakota State University na Merca.

Elisabeth ta landa den e prelims un tempo di 23.28 riba e 50scy free mientras e record anterior ta data for di 2016 cu tabata un 23.34scy di Abby Zenner cu a bishita dicho scol. Elisabeth lo landa e final mientras e competencia lo termina diasabra awor.

E hoben Timmer ta bishitando South Dakota cu un scholarship den landamento. Esaki ta segun e fuente 297 Sports.



Ethan Westera cu bon resultado na New Caledonia

ORANJESTAD – Recientemente e atleta Westera a competi den e competencia di slalom Ethan a logra un di 13 luga riba e Opening day unda net net, e ya hera e final mientras e la logra su miho resultado te cu awor den un eliminacion unda e ta yega na unda di 6 luga.

E regatista Arubano tin chens pa logra drenta den e top 10 di mundo si e sigui presta den e forma cu e la demostra te cu awor.



Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray (MEP):

‘Ta premira cu saldo financiero di pais Aruba ta bay termina miho cu anticipa pa 2019 y 2020 y lo termina cu surplus despues di 12 aña’

ORANJESTAD - Ayera Minister di Asuntonan Economico, Financiero y Cultura a bishita Parlamento den un openbare bijeenkomst na unda el a brinda informacion riba e rapport “Najaarsnota 2019”. E rapport aki a wordo brinda na Parlamento anticipando riba tratamento di presupuesto supletorio cu lo mester tuma luga den luna di december venidero.

Resultado di e saldo financiero miho cu a anticipa pa 2019

No ta ningun secreto cu Aruba su finansas publico tin su retonan extremo desde gobernacion di AVP bou liderazgo di Mike Eman te cu pais Aruba mester a acepta supervision financiero desde 2015. A consecuencia di esaki gobierno actual bou liderazgo di sra. Evelyna Wever-Croes ta den un lucha continuo pa reestablece confiansa tanto di pueblo como di Hulanda pa demostra cu awor si tin un gobierno cu tin pais Aruba y maneho financiero duradero na serio y ta asumiendo e responsabilidad aki cu madurez. Sin menciona cu e Prome Minister actual tin e capacidad propio di e materia conhunto cu Ministerio di Finansas y Economia.

Segun informacion ricibi den presupuesto 2019 aña pasa pero tambe den e “Financieël Economisch Memodrandun” (FEM), Aruba a proyecta cu aña 2019 lo cera cu un deficit financiero di 24.75 miyon florin. Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray ta elabora cu awor segun informacion ricibi den e Najaarsnota 2019 tur cos ta indica cu pais Aruba lo cera e aña 2019 cu un deficit di 19.99 miyon. Pa e Parlamentario esaki ta muestra cu e gobierno actual ta asumiendo su responsabilidad y ta cumpliendo cu loke a bin ta bisa Parlamento y hasta ta finalisa e aña cu miho resultado cu anticipa.

Ta anticipa cu aña 2020 lo termina cu un surplus despues di 12 aña

Gobierno actual bou liderazgo di Prome Minister sra. Evelyna Wever-Croes hunto cu Minister di Finansas y asuntonan Economico y Cultura y su bureau tin 2 aña tras di lomba trahando duro pa asina finansas publico drenta bek den curso manehabel.

Resultadonan di pasado ta demostra con teribel e maneho cu e gabinete di signatura berde a resulta mirando cu nan a priminti pueblo den inicio di nan gobernacion na 2009 cu nan lo gasta hopi placa cu e meta cu esaki lo tin un “spin-off effect” riba economia cu no a resulta. No solamente e no resulta pero tambe nunca a evalua y redirigi nan strategia prome cu hinca Aruba den tanto debe y problema. Hasta por corda cu e prome minister anterior, Mike Eman, a papia di “eerst bloeien dan snoeien” siendo cu nunca e tawata tin e curashi pa snoei pa evita por ehempel un CAFT na 2015.

Den a tabel adhunto por tuma nota di saldo financiero (financial deficit) desde 2001 te 2018 y proyeccion di 2019 y 2020. Aki por nota claramente e sumanan di deficit den tempo di AVP durante 2009 pa 2017. Por nota sumanan di deficit astronomico di 443.8 miyon den 2012, 405.8 miyon deficit na 2014, 332.8 miyon na 2013 y 325.2 miyon deficit na 2011. Por resumi cu di 2010 te cu 2017, gobierno di AVP a crece e debe di Aruba cu 2,2 biyon florin. E peticion di Parlamentario Setty Christiaans-Yarzagaray na pueblo ta, mirando cu e aña aki apenas a cuminsa paga proyectonan di caminda (PPP), hospital ainda no a cuminsa paga y algun proyecto a sali di FDA, si wak rond na Aruba di 2010 pa 2017, unda por wak unda 2.2 biyon florin a bay?

Gratitud ta bay na pueblo di Aruba!

Pa gobierno “turn around” finansas di pais Aruba den menos di 2 aña di tempo sigur tawata tin su retonan y por solamente duna danki na pueblo di Aruba pa e comprension y sosten mirando cu pueblo tambe ta sinti e efecto di mester asumi e retonan aki. Sigur no por bisa cu ta cu orguyo nos tur mester paga e prijs aki awe paso por a evita hacie otro si solamente tawata tin politiconan den e añanan 2009 pa 2017 cu mas curason pa Aruba.

Tin di felicita gabinete Wever-Croes den su totalidad mirando cu sigur esaki tawata un esfuerso tambe di ful un ekipo mustrando cu hunto nan a asumi e retonan pa reestablece trankilidad y confiansa cu na Aruba tin hende capaz y responsabel.

Ohala cu e resultadonan aki, por wak dilanti na mas desaroyo positivo y cu awor si por cuminsa traha riba algun punto cu a wordo menciona den campaña manera rebaho di prijs di coriente y awa of hasta reduccion den edad di pensioen. Masha pabien na pueblo di Aruba!



Parlamentario Marlon Sneek (AVP):

'Prome Minister su oficina a cobra 550 pa manda un whatsapp y un e-mail'



ORANJESTAD - Fraccion di AVP den ultimo dos añanan, a yega di pidi varios informacionnan riba e rol cu e bufete di abogado d tata di Prome Minister Evelyn Wever Croes pero cu nunca a entrega e documentonan cu a wordo solicita.

Lider di fraccion di AVP, Marlon Sneek a mustra cu recientemente e lider di fraccion di MEP a declara den prensa cu el a bay departamento di financien pa busca recibonan riba otro oficinanan di abogado cu lo a traha pa companianan di utilidad pero cu e no a haya esakinan.

"Loke ta pasa ta cu e lider di fraccion di MEP, kende mi ta kere ta un hende inteligente, mester por sa bon bon cu el a bay adres robes pa busca e informacionnan aki ya cu ta trata di un NV di gobierno y ta na en NV e mester ta pa haya e recibonan aki.

Loke ta mas pret di esaki ta e hecho cu nos a manda puntra Prome Minister Evelyn Wever Croes pa nos haya informacion riba pago na e bufete di su tata pero el a reacciona bisando cu e no por duna informacion ya cu ta un compania NV.

Sinembargo dia cu nan kier a hunga wega sushi, buscando pa atacha e bon nomber di nos colega Richard Arends, ora cu Parlamentario Vrolijk a manda un carta pa Prome Minister puntrando pa haya documentonan kende tabata haci trabou pa RDA, mesora e documentonan aki a wordo duna.

Ora cu AVP a pidi pa recibonan di WEB, Elmar, Utilities y RDA, cual ta e cuater companianan estatal cu ta resorta bou di Prome Minister y cu su tata ta dunando servicio na e companianan aki, Evelyn a reacciona bisando cu e no por duna e documentonan aki ya cu ta trata di companianan NV y no por duna informacion.

Pues claramente ta scondemento tin y pa tal motibo nos di AVP a acudi na Ministerio Publico cu tin tur poder di ley pa manda pidi e documentonan aki y nan mester haya nan tambe pa asina e bay haci su huiswerk y wak na unda tin cosnan iregular a tuma luga y asina atende e iregularidadnan aki.

Minister Presidente Evelyn Wever Croes mester por sa di e cobransanan aki ya cu ta su bufete nan ta bay y den e documentonan cu nos a entrega na Ministerio Publico, tin specificacion caminda ta wordo bisa cu nan tabatin combersacion cu Prome Minister.

Es mas, riba un diadomingo nan lo mester a topa na un bbq, kisas na un cas y a cobra 700 florin pa esaki, a manda Prome Minister un whatsapp y a cobra 175 florin pa esaki, a manda un e-mail pa Premier y a cobra 375 florin pa esaki, pues e documentonan ta mustra cu tin contacto regular cu Prome Minister Evelyn Wever Croes.

Tambe tin dos abogado di e bufete cu a sinta cu un persona pero na momento di a cobra, un abogado a manda un cobransa di 1000 florin como su trabou cu e persona aki pero su colega tambe ta manda un cobransa di otro 1000 florin pa motibo cu e tambe a sinta den mesun combersacion aki.

Pues asina e dosnan aki di mesun bufete di abogado ta ranca 2000 florin pa mesun caso y asina nan ta strica y chica placa di pueblo y pa tal motibo nos ta kere cu Ministerio Publico tin suficiente trabou, tin suficiente prueba pa nan bay haci nan trabou riba e investigacion aki y duna pueblo claridad con ta gasta placa di pueblo.

E maniobra aki huridicamente ta dek tur dos abogado, pero na mes momento tur dos ta cobra mesun cantidad di 1000 florin pa mesun trabou di un combersacion y aki pueblo por mira cu asina cu nan papia, nan manda un e-mail, nan manda un whatsapp, pa tur cos gobierno tin cu paga e bufete di Papa, e bufete di Prome Minister Evelyn Wever Croes.

Nos ta kere cu si nan topa Prome Minister den gang mes, lo ranca placa di pueblo pa e topamento aki y si nan trece un grupo bin duna Conseho di Minister un presentacion, e abogadonan di e bufete aki lo contra pa sinta wak e grupo duna su presentacion, ta cobra 3500 florin.

Tur esaki den forma legal ya cu ta un bufete di abogado cu ta cobra pa su oranan loke ta nada straño pero nos ta keda cuestiona cu ta trata aki di bufete di abogado di Prome Minister Evelyn Wever Croes, cual bufete ta traha pa e Prome Minister, pa e por cobra y strica despues y pa nos di AVP esaki ta inaceptabel," Parlamentario Marlon Sneek a declara.

Parlamentario Shailiny Tromp-Lee (MEP):

'Porfin Ombudsman y Kinderombudsman birando realidad'

ORANJESTAD - Desde 2016 e concept Landsverordening cu ta regarda institucion di e funcion Ombudsman y Kinderombudsman tabata cla. Lastimamente e Gobierno di Mike Eman no tabatin e ley aki como un prioridad. Cu e ser humano no tabata central den nan maneho ta un echo mirando e crisis social cu nan a bay laga atras y e mega debe cu nan a pone riba lomba di pueblo.

Desde cu Gabinete Wever-Croes a tuma over gobernacion, nan si a pone e ser humano central y kier percura pa mas proteccion pa e ser humano. Actualmente Aruba ta e unico pais den Reino cu no tin un Ombudsman.

Un Ombudsman ta un defensor di pueblo. Un institucion cu lo brinda proteccion na pueblo y nos muchanan. Un Caminda cu un ciudadano por acudi ora cu e ta sinti su mes perhudica of cu su derechonan no ta keda respeta pa Gobierno. Asina cu e Ombudsman ricibi e keho e lo studia e caso y duna conseho na Gobierno con pa actua.

Na 2005 tres (3) Parlamentario di Movemiento Electoral di Pueblo a cuminsa cu e proceso pa bin cu un iniciativa di ley regardando un Ombudsman, pero Raad van Advies no a tum'e den behandeling. Dje na 2013 a lanta un Bijzondere Commissie den Parlamento cu a cuminsa traha un biaha mas ariba e topico aki. Na 2016 e concepto di Ley tabata cla y a cana su proceso. Lastimamente e ley no a keda atendi debidamente pa Gabinete Mike Eman y nan no tabata kier a aloca e fondonan necesario pa cristalisa e institucion di un Ombudsman/Kinderombudsman.

Mirando e negligencia di Gabinete Mike Eman, ora cu Parlamento number 10 a bira realidad mesora a cuminsa traha riba e ley aki atrobe, a base di comunicacion serio cu Gobierno. Como Parlamentario nobo nos a revisa e concepto cu tabatin riba mesa, a duna nos input y a realisa cambionan. Mirando e cambionan realisa Parlamento a dicidi durante e reunion publico di dia 20 di november 2019 pa ofrece e ley un biaha mas na Raad van Advies pa nan conseho.

Paralelo na e proceso pa aprobacion di e Ley di Ombudsman ya caba Gabinete Wever-Croes a presupuesta e fondonan necesario den presupuesto 2020 pa realisa institucion di e Oficina di Ombudsman.

Gobierno ta cla, pa asina cu e ley pasa, habri solicitudnan di Ombudsman, Kinder-Ombudsman y demas funcionnan cu e oficina ta rekeri. Posicionnan aki lo wordo yena primeramente door di hendenan cu ya ta trahando den Gobierno caba mirando cu tin un 'personeelstop' na vigor. Oficina di Ombudsman ta bay ta un instituto totalmente independiente di Gobierno pa garantisa miho servicio pa atende cu derechonan di ciudadanonan.

Mediante e ley aki cada ciudadano di nos pais incluyendo nos muchanan por cuminsa sinti e siguridad cu nan derechonan lo wordo respeta. Di e manera aki Parlamento y Gobierno ta pone e ser humano central.



Presidente dictariorial a silencia Mervin Wyatt-Ras durante tratamento ley di ombudsman

ORANJESTAD - Parlamentario drs. Wyatt-Ras y su fraccion durante tratamento di e ley di ombudsman a ser silencia na un forma bruto no elegante y dictatorial dor di Ady Thijsen. Segun Wyatt-Ras no tabatin ningun motibo pa esaki. A trata e ley di cual sra. Lopez-Tromp y sra. Wyatt-Ras ta unico miembronan iniciado di e ley cu ta den Parlamento ainda y ta p'esey nan a sinta pa defende e ley aki.

Dicho ley a cuminsa cana su caminda desde 5 di juli 2016 y a ricibi conseho di Raad van Advies dia 15 di september 2016. Ya na 2014 a cuminsa reuni tocante di esaki. Gobierno anterior a facilita un kwartiermaker y lo mester a bin cambio den Constitucion pa e ley por funciona na e miho manera. Despues cu gobierno a cambia na 2017 a tuma 2 anja y te par di luna pasa a bin un cambionan grandi den e ley cu awor lo mester ser trata. E iniciadonan a propone pa e ley ser manda pa Raad van Advies pa un conseho. Wyatt-Ras cu hunto cu Lopez-Tromp ta iniciadonan desde comienso di e ley aki a representa e comision di e constelacion aki di Parlamento y pa sorpresa di Wyatt-Ras na final di discurso di Lopez-Tromp e presidente sin respet pa democracia no a kier a laga Wyatt-Ras como iniciado tambe hiba palabra.

Wyatt-Ras ni su coleganan di fraccion y hasta otro coleganan di otro fraccion no por a compronde e forma di procede di e presidente. Mervin Wyatt-Ras di basta tempo caba a ripara cu e Presidente aki a bin ta purba silencia Wyatt-Ras y su fraccion pa e por bulldoze cos den Parlamento. Segun Wyatt-Ras netamente den caso di ombudsman e presidente dictatorial aki no mag di haci loke el a haci, pues di stroba un iniciado pa hiba palabra djis paso e ta di oposicion. Esaki no ta prome biaha cu ta silencia oposicion. Anto netamente pa Wyatt-Ras cu ta sali na defensa di nos ciudadanonan.

Wyatt-Ras den pasado, dia 28 di september 2011, hunto cu sra. Lopez-Tromp ya caba a yega di presenta un mocion pa traha riba un kinderombudsman, cual mocion a ser aproba unanimamente. No ta democratico cu e presidente sin manera aki djis paso e mester bay Hulanda y kier tin e ley trata prome cu e bay, ta purba di silencia Wyatt-Ras. E odio cu Ady Thijsen kisas tin riba Mervin Wyatt-Ras a bira bisto.

E ley di ombudsman lo haci posibel cu nos pueblo ora e no ta di acuerdo e por acudi na e defensor di pueblo pa entrega keho. E defensor di pueblo segun ley lo mester atende cu e kehonan dentro di un termino y por intermedia cu instancianan pa yega na un miho maneho y sali na derecho di ciudadanonan. E defensor di pueblo ta raporta na Parlamento. E ta un entidad independiente manera Raad van Advies y Algemene Rekenkamer cu lo yuda Parlamento haci un miho trabou di control di gobierno. E lo por haci investigacion ariba su mes tambe. E ley aki despues cu e regresa for di Raad van Advies y cu a contesta preocupacionnan di Raad van Advies por ser trata den Reunion Publico.



Parlamentario Rocco Tjon (MEP):

'Prome Minister semper a pone tur documento na disposicion di Parlamento'

ORANJESTAD - Ora haci un analisis di e keho entrega pa Fundacion di AVP contra prome minister ta obvio cu tin un meta politico su tras. Ta incomprendibel cu AVP, lidera pa Mike Eman no tin bienestar di pais Aruba na pecho. Si e caso aki tawata serio di berdad nos por pensa cu ta e ex Minister di Husticia of Robert Candelaria lo a haci entrega di e denuncia. Pero como cu ta algo netamente pa probecho politico di AVP Mike Eman a opta pa no haci esaki.

Transparencia durante reunion den Parlamento

Semper den reunionnan den Parlamento, ora a trata presupuesto pero tambe e companianan estatal, prome Minister E. Wever-Croes a pone tur documento na disposicion di Parlamento. Semper a contesta tambe tur pregunta haci door di tur fraccion.

Carta di minister president na companianan estatal

Tur compania estatal a manda un carta pa prome minister den cual nan ta refuta e ponencianan haci door di AVP. Nan ta garantisa cu prome minister no ta mete den ehecucion di nan maneho. Na mes momento nan ta accentua cu prome minister a delinea maneho di gabinete pa nan no traha solamente cu un compania of bufete.

P'esey por wak tambe den e carta di e companianan estatal cu nan ta traha cu diferente bufete y companianan. Esaki no tawata e caso den pasado, caminda Mike Eman a duna un bufete so 5.4 miyon florin.

Pa conclui

Prome Minister a entrega un keho na Ministerio Publico pa "denuncia falso" contra su persona. Y a substancia esaki cu tur documento.

Nos ta lamenta e procede di Mike Eman cu den su desesperacion kier crea disturbio pa perhudica pais Aruba. Actonan aki ta hopi serio pasobra bo ta crea intrankilidad y desbalansa pa Aruba como pais. Y esaki por afecta su economia y siguridad. Despues cu Mike Eman a masacra nos finansas publico, pa cual e a haya un Koninklijk Besluit pa mal gobernacion na 2014, nos ta kere ta tempo pa e madura.

Parlamentario Endy Croes (MEP):

'Gañamento no ta trece nos mas cerca den boso lucha y ta boso a acepta pensioen na 65 aña a cambio di indexering 2002-2007'



ORANJESTAD - Parlamentario Endy Croes a reacciona riba sindicalista Maduro di Douane kende algun dia pasa tabata den e Noticiero Dinamico mainta di Hans Geerman. Siguiendo e entrevista di e meneer Maduro representante di Douane por a tuma nota di algun declaracion.

Parlamentario Croes lesando e documentonan toch kier a aclaria. Segun Maduro cu gobierno a faya momento a negocia e protocol di 22 di november 2018 como cu eyden mester a cera un acuerdo di 500 miyon na luga di 479 miyon di gastonan di personal y asina por tabata tin indexering y tur otro gastonan di personal cubri. Depende den cual boto bo ta nabega bo lo compronde e materia. Pa 1.4 miyon di Social Crisis Plan cu a bay riba e 479 miyon Minister President ta actualmente na Hulanda e siman aki pa purba scapa un KB riba e tema aki. Sindicatonan ta pidiendo 28.8 miyon extra. Djis pa pueblo compronde unda nos ta para. Parlamentario Endy Croes ta puntra si e tipo Maduro aki ta lesa tur documento of ta lesa mita di documento of esunnan cu ta cumbini'e solamente.

SADA a firma pa subi edad di pensioen

Segun Maduro cu gobierno (actual) a acepta cu empleadonan publico a bay atras despues cu a introduci pensioen na edad di 65 aña y a bay over di PVL (Pensioenverordering Landsdienaren) pa NPR desde 1 di januari 2011 bou gobernacion di Mike Eman. Croes ta bisa cu esaki ta e berdad real. Pues no lo cuestiona Maduro riba esaki pasobra esaki ta un hecho. Mas tristo ta cu sindicatonan mes a firma esaki a cambio pa haya poco placa di indexering den forma di Bashi Premie, Gelijk Bedrag y Reparatie Premie. SADA tambe a firma y a bay di acuerdo. Awe bo kier splica cu gobierno a acepta? Ta den cual mundo bo ta biba mucha homber? Kisas bo no tabata esun cu a firma e tempo aya pero lo ta na su luga pa bo lesa poco di e historia prome bo bin papia disparate. Mescos gobierno ta un continuacion manera bo mes ta bisa, den sindicato esaki no ta diferente. SADA a firma pa subi edad di pensioen y SADA a firma pa e cambio di PVL pa NPR. Esaki consecuentemente ta un bofta den cara di boso propio sindicatonan dia a firma esaki y awe kier splica den prensa cu gobierno (actual) - kende no tabata na poder e tempo aya cu SADA a firma - ta reconoce cu boso a bay atras cu e cambio aki? Unda bo bos a keda pa para e cos aki?

Unda SADA a keda pa formacion di comision?

Bilateraal Akkoord entre Mike Eman, Mike de Meza y sindicatonan entre otro SADA kende tambe a firma cual a wordo firma 27 di augustus 2010 y reenforsa 8 di december 2011. Tambe mi a scucha Maduro reclama cu atrikel 5 den e protocol di 28 di mei 2014 cual SADA tambe a firma tin para cu na 2019 lo paga indexering di 2018. Locual Maduro no ta splica cu den e mesun artikel 5 di e mesun protocol cu e ta referi na dje ta para cu lo forma un comision di 3 representante di gobierno mas 3 representante di sindicatonan kendenan den luna di juli 2014 lo bin cu un "voorstel" alrespecto e indexering-mechanisme cu lo wordo uza pa por cuminsa paga desde januari 2019 riba aña 2018 en adelante. A resulta cu ningun pero ningun comision a wordo forma desde e tempo ey. Unda SADA a keda pa cu formacion di e comision aki cual mester a wordo forma desde 2014? Roncando? Esaki ta para den e mesun protocol y na mesun artikel 5 cu e cabayero Maduro a referi na dje durante su entrevista na radio.

Parlamentario Endy Croes ta compronde e lucha di sindicato pero semper y cuando nan ta sincero y ta papia berdad y no solamente parti di e berdad. Pone boso schoudernan bou di pais Aruba y hunto busca solucion y no destrui un pais momento cu e pais mester boso contribucion.

Prome Minister a entrega keho contra Melvin Tromp y fundacion di AVP

ORANJESTAD - Diaranson atardi, net prome cu el a biaha pa Hulanda, Lider di MEP Evelyn Wever-Croes a entrega keho contra Melvin Tromp y e fundacion di AVP pa "valse aangifte". Esaki pasobra Melvin Tromp a haci denuncia falso contra Evelyn Wever-Croes y segun articulo 2:142 y pa 'smaad', esta daño di bon nomber.

Evelyn Wever-Croes a basa su keho riba e acusacion falso di Melvin Tromp. Tromp a acusa e lider di MEP di ta doño di e oficina di abogado di su tata, cual Evelyn Wever-Croes ta nenga rotundamente y ta reta Melvin Tromp pa presenta prueba.

Ademas Tromp kiermen cu Wever-Croes ta privilegia su tata, algo cu Wever-Croes a nenga tambe cu prueba. El a prueba cu e companianan estatal mes ta declara cu Wever-Croes nunca a mete den e escogencia di cual abogado nan ta uza. Ademas e companianan ta uza varios diferente oficina di abogado y ta dicidi nan mes. Gobierno y sigur no Evelyn Wever-Croes tin algo di haber cu esey.

Na Aruba, ora un hende haci un acusacion cu e sa cu ta falso, ta comete un delito. Awor Ministerio Publico lo investiga Melvin Tromp y Melvin Tromp tin chance grandi cu e lo bay cera!

Lider di MEP y Prome Minister di Partido MEP Evelyn Wever-Croes mes ta rumbo pa Hulanda y no kier desvia su atencion pa cu e topico aki.



Evelyn Wever-Croes: "Mi tin un mensahe si na Mike Eman, en bes di manda hende purba susha mi nomber, drenta Parlamento y lucha hunto cu nos pa saca nos pais di tanto problema cu abo a causa. Ami no a causa e problemanan, pero mi ta determina pa soluciona nan si".

Alan Howell cu pregunta na Minister Dangui Oduber riba posibel ciere di AZV San Nicolas

ORANJESTAD - Parlamentario di POR, Alan Howell ta sumamente preocupa pa cu un noticia cu a yega na su persona. Ta asina cu el a scucha cu probablemente e sucursal (oficina) di AZV na San Nicolas lo bay cera su portanan pronto.



Como un persona cu semper a para y lucha pa derechonan di esunnan di pariba di brug, e noticia aki tabata manera un baño di awa friu pa Alan kende a bisa cu e no kier ni kere e informacion aki. Naturalmente como representante di pueblo, inmediatamente el a tuma contacto cu Minister di Salud Dangui Oduber pa haya mas informacion al respecto.

Alan Howell ta en espera di e contestanan di Minister Oduber riba e tema preocupante aki y asina cu e haya esakinan lo informa pueblo inmediatamente riba kico lo ta pasando cu AZV.

E ta keda para ariba cu no por ta asina cu mientras di un banda ta logrando un desaroyo positivo pa San Nicolas, buscando un miho desaroyo pa e parti aki di nos isla, di otro banda un entidad asina necesario manera AZV posiblemente lo por cera su portanan perhudicando grandemente e usuarionan di pariba di brug. "San Nicolas deserves nothing less than the best", Alan Howell a conclui.

KvK kier recorda comunidad comercial y pueblo en general:

Tin te cu dia 25 di november pa duna comentario encuanto e ROPv cerca KvK

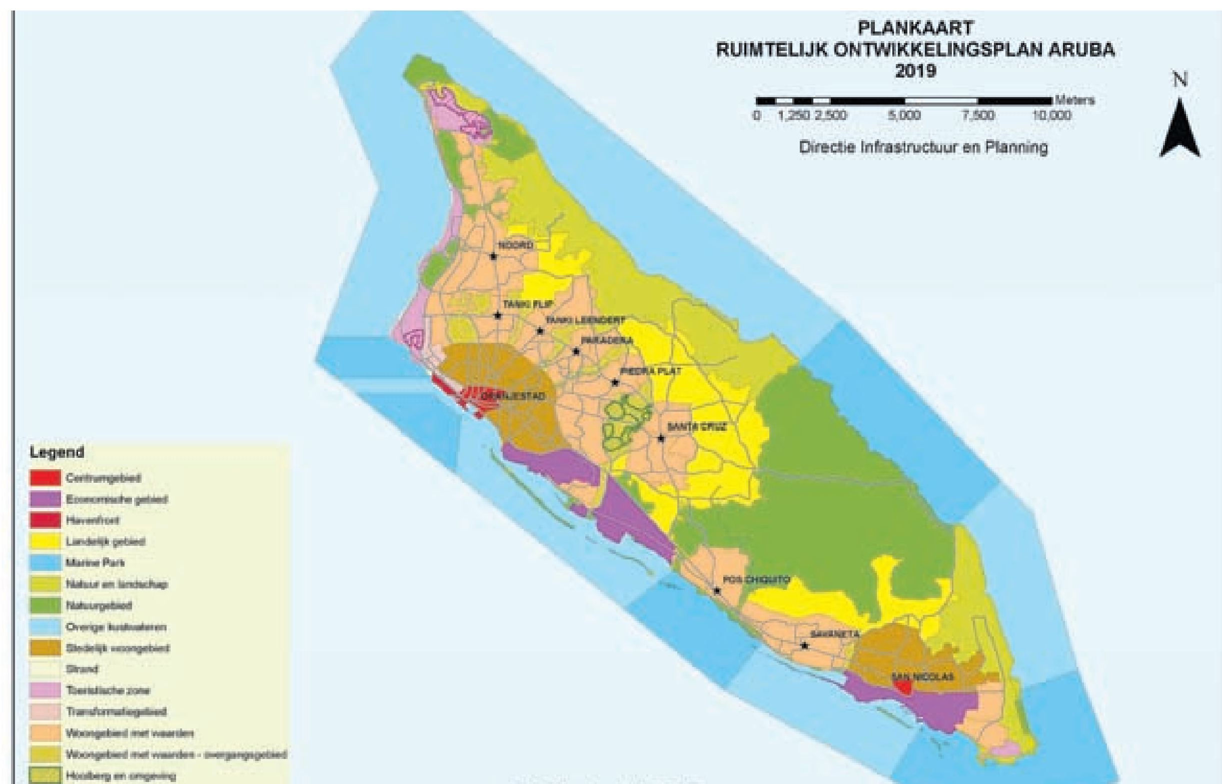
ORANJESTAD – Camara di Comercio y Industria (KvK) kier informa comunidad comercial y pueblo cu por duna comentario riba e concepto 'Plan Preparatorio di Desaroyo Espacial cu regulacion 2019', pues e Ruimtelijk Ontwikkelingsplan met voorschriften (cROPv) 2019 via e-mail cerca KvK te cu dia 25 di november. Ta importante pa henter comunidad ta na altura di e plan aki y kico e ta encera. Gobierno kier finalisa e ROPv e aña aki y e ta bay ta un plan cu su efectividad pa e siguiente decada.

Kico ta ROPv y dicon e ta importante
E ROPv ta percura pa e desaroyo di e areanan y e funcionalidad di e areanan di pais Aruba. Un ROPv ta carga e reglanan cu ta describi na kico areanan ta wordo destina, kico por wordo construi y e uzo di e terenonan di Aruba. E regulacion di e ROPv ta e reglanan huridico na cua tur hende tin cu mantene nan mes. No ta solamente pa gobierno, pero tambe tur individuo y entidad existente. Esaki ta conta tanto pa propietarionan di terenonan eigendom como esunnan cu tin tereno erfpacht. Un ROPv ta wordo formalisa pa asina defini e decisionnan y e forma di ehecuta esakinan pa por ta conforme na e ROP.

Con bo por tuma nota di e ROPv
E documentonan cu tin di haci cu e cROPv ta disponibel riba e website di Direccion di Infrastructura y Planificacion (DIP) via www.dip.aw. Aki por download y asina tuma nota di e cROPv 2019 cu su splicacion, mapa di e plan y anexonan.
Tur e informacion ta disponibel tambe desde 1 october te cu 1 december 2019 na oficina di DIP, den sala di lesamento di tur MFA y tambe tur filial di Biblioteca Nacional Aruba. Si a caso bo persona tin pregunta encuanto e contenido di e cROPv 2019 of su procedura, tuma contacto cu DIP na 527-7100, 527-7182, 527-7154, 527-7181.

Bo opinion ta importante y tambe ta conta!
KvK ta urgi comunidad pa informa riba e cROPv 2019 y duna bo opinion. Gobierno kier ricibi mas hopi comentario cu ta posibel pa asina formalisa un ROPv cu ta conforme cu deseo di comunidad en general. KvK ta urgi pa tur comerciante trece nan puntonan dilanti serca KvK pa asina por formula un documento cu ta hiba tambe e opinion di e comerciante. Pa entrega bo opinion, vision of sugerencia riba e cROPv mester corda cu e mester tin bon argumento. Tur hende por entrega esaki via e-mail na businessinfo@arubachamber.com y nos lo inclui e punto na loke KvK tin caba pa trece dilanti. Nos ta pidi pa haci esaki no mas tarda cu dia 25 di november 2019 y asina nos por completa e zienswijzen di KvK na tempo.







□Señor ta mi wardador mi□n tin falta di nada den cunucu di yerba berde E ta ponemi sosega. E ta hibami na awa trankil, pa mi bolbe haña forsa□.
Psalmo 23 vers 1 y 2.

Cu inmenso tristesa na nos curazon pero conforme cu Dios su boluntad nos ta participa fayecimento cristianamente di:



Sr. Anton Willy Nüesch

Mihor conoci como □Willy□
SUNRISE SUISA*26 september 1947-
SUNSET ARUBA □17 november 2019

Na nomber di su **Casa**: Haydee Nüesch - Kolfin
Yiunan: Gyseth Nüesch & Kurt Thomas, Diantha Nüesch & Amoise Peterson
Nieto(a)nan: Kyell-Jean Antonio & Kylee Thomas, Jenay & Zayne Peterson
Mayornan: □Willy Nüesch & □Clara Nüesch
Rumannan: □Hans Nüesch & □Kurt Nüesch
Swa & cuñanan:
Elmer & Maria Kolfin
Ramfis & Dineke Kolfin
Hector Kolfin & Glenda Loefstop
Tirzo & Gardenia Kolfin
Subrino(a)nan:
Elmer Jr. & Nathalie Kolfin y yiu
Ramses & Mensje Kolfin y yiunan
Rachid & Imke Kolfin y yiunan
Janique & Ajamu Baly y yiunan
Mark & Luella Ecury y yiunan
Tirzlyn Kolfin
Zanine Kolfin
Gjalynn Kolfin

Demas famia: Nüesch, Melanie Chopard & famia na Suissa.
Ingrid Vries, Karl Janssen & famia, Glenda Kwas, Karin & Gregory Isidora, Smiley Tweeboom, Renan Alberto & famia, Bon amigo Alvin Leest & famia, amigo(a)nan & otro bon conoci di nos defunto stima.

Famia: Nüesch, Kolfin, Antonio, Thomas, Peterson, Britten, Baly, Vries, Loefstop, Ecury,
Tweeboom.

Ta invita pa acto di despedida cu lo tuma lugar diabierna 22 di november na Aurora Funeral Home,
di 2 or pa 4 or di atardi. Acto di cremacion lo tuma lugar den seno familiar y despues di cremacion no ta ricibi bishita di condolencia na cas. En bes di flor of krans lo tin un box disponibel pa donacion na Stichting BOB Aruba.

Nos disculpa si den nos tristeza nos por a lubida un persona.



□Se□or ta mi wardador, mi□n tin falta di nada
Den cunucu di yerba berde e ta ponemi sosega.
E ta hibami na awa trankil,
Pa mi bolbe ha□a forsa□.
Salmo: 23

Cu inmenso tristesa na nos curason, nos ta participa fayecimento di:



Dominica Croes

Mihor conoci como □Domi□ of □Shonca□
***26-04-1942 - □17-11-2019**
Na edad di 77 anja

Na nomber di su:
Mama: †Maria Croes-Werleman
Tata: †Juan Croes
Rumannan: Bernardo “Benny” y Margoth Croes-Araque y famia
†Annie Paesch-Croes y famia
Selma y Francisco “Pancho” Croes-Croes y yiu
Salome y Andres Lacle-Croes y famia
Rosenda “Chenta” Wernet-Croes y Rochi y yiunan
†Miguel Arcangel-Croes
Casimiro “Ilo” y Deta Croes-Werleman y famia
Vicente “Chento” Croes
Angelberto “Echi” y Margarita Croes-Becker y famia
Filomena “Mena” y Luis Martis-Croes y yiu
Margarita Y Franklin Kelly-Croes y yiunan
Miriam Croes y Ronnie Kelly
Manera un ruman: Betty Danjo
Cacho stima: Blacky
Tur su sobrino(a)nan, sobre sobrino(a)nan, ihanan, primo(a)nan, comer y comper nan, bisiñanan, amigo(a)nan y compañeronan di Club Movimento Honey Bees Dakota.

Demas famia: Croes, Werleman, Geerman, Paesch, Araque, Lacle, Wernet, Becker, Martis, Kelly, Henriquez, Ridderstap, Ras, Ruiz, Maduro, Dirksz, Danjo

Ta invita tur famia, bisiña y conocirnan pa asisti na acto di entiero cual lo tuma lugar diasabra 23 di November 2019 di 2□or pa 4□or di atardi na Misa Birgen di Fatima na Dakota, despues lo Sali pa Santana Catolico na Santa Cruz Santa Maria.

Oportunidad pa condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 21 di November 2019 di 7□or pa 9□or di anochi.

Nos ta pidi nos disculpa, si den nos tristesa nos por a lubida di menciona un of otro famia.



□Mi a lucha e bon lucha, mi a core e careda te na fin y mi a mantene mi fe□
2 Timoteo 4:7

Nos sa cu bo no a bini pa semper,
nos sa cu bo no por keda pa semper.
Cu dolor na nos curason, pero agradecido pa tur locual bo a significa pa nos,
Nos ta anuncia fayecimento di nos ruman, omo y swa



John R. Thodé
Mihor conoci como: □Ronald□
*08-02-1947 - □19-11-2019

Na nomber di su:
Rumannan: □Fang Thod□
□Edna Thod□ y yiunan
□Hilario y sra. vda. Theresita Thodé-Tromp y yiunan
Marian y Andres Tromp-Thodé y yiunan
Lino y Thelma Thodé-Croes
□Frenklin Thod□
Evarosto (Victor) y Fatima Thodé-Plaza y yiunan

Sobrino y sobrinanan, primo y primanan
Primo hopi yega: Dennis Yarzagaray, rumannan y famia
Conocirnan na Bonaire
Bon amigonan: Eliaquin Moraga (Chileno) y demas famia, □Richi Goeloe y Elvis Boekhoudt
Bon bisiña: Marcial Cornelia y famia, Siro LaRosa y famia, Ricardo Goeloe y famia

Ta invita tur famia, amigo y amiganan, bisiñanan y conocirnan y ex compañeronan di trabow di Coastal y Valero, staff y personal di Cas di Cuido Betesda pa asisti na acto di despedida, cual lo tuma lugar diamars 26 di november 2019. Nos defunto stima lo ta reposa for di 2□or di atardi na misa Snta Theresita na San Nicolaas, despues saliendo pa Santana centraal na Sabana Basora.

Nos ta lamenta cu despues di entiero no ta ricibi bishita di condolencia na cas.



Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Nov 2019 Anochi

CATOCHI
Sorteo # 6942
4555
8798
5644
BIG 4
Sorteo # 5986
3850
1OFF
Sorteo # 691
0674
ZODIAC
Sorteo # 4745
9984
Piscis
KORSOU
Sorteo # 2593
0130
1082
7049

LOTTO 5

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot		
0 x Match 4+	**160.000,-**	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo # 4952	06-21-22-25-30
	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	**50.000,-**
36 x Match 4	
1385 x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	**280.000,-**
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA / MEGA PLUS — **Afl. 380.000,-**



DIARIO *0324-7509-7630*

SUPER 4 *0002*

Paardenbaaistraat 10, Oranjestad, Aruba Tel.: (297) 525 - 7555

www.lottoaruba.com

Resultado di Sorteo 21 Nov 2019 Merdia

CATOCHI
Sorteo # 2750
5958
2997
5506
BIG 4
Sorteo # 2750
1797
1OFF
Sorteo # 806
3593
ZODIAC
Sorteo # 2750
9330
Libra

LOTTO 5

Sorteo #	Joker	Letter
0 x Jackpot		
0 x Match 4+	**160.000,-**	
0 x Match 4		
0 x Afl. 12,00		

LOTTO DI DIA

Sorteo #	Proximo Jackpot
0 x Jackpot	**150.000,-**
0 x Match 4	
0 x Afl. 8,00	

MINI MEGA

Sorteo #	Mega Ball
0 x Jackpot	
0 x match 4	**280.000,-**
0 x Afl. 500,00	
0 x Afl 50.00	
0 x Afl.15,00	

MINI MEGA — **Afl. 380.000,-**



Aries

E distancia lo fortalece bo bida amoroso. Cosnan cu ta haci bo inkieto tanto economico como laboral ta pa soluciona, pero bo no mester ta impaciente, paso asina lo bo no resolve nada. Number: 17, 28, 38 y 49.



Tauro

Ta acerca encuentronan carga di emocion. E circunstancianan di pasado lo cuminsa mira cu un sentido obhetivo y realista. Bo intuicion di Tauro, lo fortalece bo decisionnan y boluntad. Number: 16, 27, 37 y 48.



Geminis

Ta envolve bo un tono yena di fantasia. Sigui bo curason y no laga bo mes envolve pa nada negativo pues na e momentonan aki bo tin di bo parti un gran energia planetario. Number: 15, 26, 36 y 47.



Cancer

Descubri facetanan nobo di un persona significativo pa abo. Ta defini bo sentimentonan di un manera diferente y positivo. Sigui atentamente e desaroyo di e acontecimento. Number: 14, 25, 35 y 46.



Leo

No bira inkieto si algo tarda pa yega. E fin di siman aki lo bay pasa varios cos cu inicialmente por saca bo di bo centro emocional, pero cu despues lo traduci den algo hopi positivo. Number: 13, 24, 34 y 40.



Virgo

Ta straño y inespera e tono di awe. Lo bo sinti bo mes sigur den un cuestion sentimental. Tambe e dia ta envolve cu un tono di responsabilidad y lo bo sinti bo mes den control. Number: 11, 22, 31 y 38.



Libra

Bo ta sinti bo mes sigur di bo sentimentonan. Lo surgi situacionnan nobo cu lo pone bo memey di scenarionan diferente. Miho ta pa bo canalisa bo energia den actividadnan productivo. Number: 10, 21, 30 y 37.



Scorpio

No complica bo bida cu un hende instabil. A cuminsa loke ta yama bo “aña nobo di bida” o sea, e ciclo cu ta sigui inmediatamente bo periodo di cumpleaños. Lo bo ta hopi ocupa. Number: 9, 20, 29 y 36.



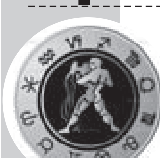
Sagitario

Esaki ta bo ciclo di cumpleaños. Separa amor di aventura. Tin ondanan di revitalisacion sentimental den bo panorama amoroso y economico. Inclusivo ta posibel cu lo bo ricibi placa. Number: 8, 18, 27 y 46.



Capricornio

Lo bo actua di un forma inteligente y madura. Ta sosodiendo un transito planetario importante cu lo yuda bo pone bo pianan bon planta riba tera y haci decisionnan adecua. Number: 7, 13, 17 y 36.



Aquario

Lo bo tin hopi bon opcion dilanti di bo. E dia lo cuminsa di un forma harmonioso, yudando bo haya solucionnan na bo problemanan y tin bo mente na paz. Number: 19, 30, 40 y 51.



Pisces

Bo por ta den un tono algo fastioso. No bisa cosnan pa bisa, sino pensa bon loke bo ta papia ya cu e por ta den un tono cu no lo yuda bo bisa claramente loke bo tin cu haci. Number: 18, 29, 39 y 50.



Cas Di Cultura
Vondellaan 2 Aruba
297-582-1010

F A D A
Campanastraat 5 Aruba
297-583-2999
297-583-9610

F A V I
Primavera 233 Aruba
297-582-5051
297-582-5222

F E P O
Engelandstraat 15 Aruba
297-583-1016
297-583-6607

Fundacion Hende Muhe den Dificultad
Tel: 583-5400

Fundacion Autismo Aruba
Irenestraat 21 Aruba
297-588-1179

Fundacion Pa Nos Muchanan
Cumana 2 Aruba
297-583-4247

Fundacion Tel Pa Hubentud
Wilhelminastraat 19 Aruba
297-588-6138

Koningin Wilhelmina Fonds
Spinozastraat 9 Aruba
297-582-0412

Mary Joan Foundation
Sabana Blanco 8 Aruba
297-588-9999

Rode Kruis Aruba
Pedro Gallegostraat 14
Tel.297-582-2219
Fax 588-3376

Famia Planea (SBVO)
Avenida Milio J Croes 17 B Aruba
297-588-9591
www.famiaplanea.org
famiaplanea@hotmail.com

Stichting Fundacion Guia Mi
George Madurostraat 34
297-582-0088

Y M C A
Calbasstraat 1 Aruba
297-582-3072

AL-ANON group
Sabana Liber #8, Noord
(close to the hotels)
Tel: 736-2952 or
593-7081

Dokter na warda



Oranjestad
Hospital
7:00 pm / 10:00 pm

San Nicolas
Dr.Boderie
Imsan

Botica na warda

Oranjestad:
Kibrahacha
Tel. 583 4908

San Nicolas:
Aloe
Tel. 584 4606

Servicio di Taxi

Aruba Transfer Tour & Taxi C.A.
Pos Abao #41
P.O. Box 723 Aruba
Tel: 582 2116 /582 2010
Fax: 583 6988

Taxi Adres Services (24h)
L.G. Smith Blvd. #234
Oranjestad Aruba
Tel. 587 5900
Fax: 587 1928
E-mail: tas@setarnet.aw



A1 Taxi Services Aruba
Moko 56 T
Tel: 587-8850
Tel: 280-2828
Whatsapp: 592-7024
E-mail: a1taxiservices.aruba@hotmail.com

Schedule November 2019

			ARR	DEPT	BERTH
THU	21	CARNIVAL HORIZON	07.30	16.00	B
		CELEBRITY EDGE	08.00	17.00	C
SAT	23	ROYAL CLIPPER	09.00	18.00	B
		ZUIDERDAM	13.00	23.00	C
SUN	24	ROTTERDAM	08.00	18.00	C
		FREEWINDS - DEPT.	****	23.15	E
MON	25	CELEBRITY SILHOUETTE	08.00	23.59	C
TUE	26	CELEBRITY SUMMIT	08.00	17.00	B
		BRITANNIA	08.00	18.00	C
WED	27	MONARCH	06.30	15.30	C
		FREEWINDS	06.00	****	E
FRI	29	KONINGSDAM	07.00	17.00	B
		EUROPA 2	08.00	18.00	C

EMERGENCIA
911

POLIS

Oranjestad	100
San Nicolas	104
Santa Cruz	105
Noord	107
Tip Line	11141
Brandweer	115
Ambulance	911
Hospital	527-4000
Imsan	524-8833
Warda Costa	913
Seguridad Nacional	11911
Cruz Cora	582-2219

BOTICA

Aloe	584-4606
4 Centro Medico	584-5794
Central	585-1965
Dakota	588-7364
Del Pueblo	582-1253
Eagle	587-9011
Kibrahacha	583-4908
Maria	585-8145
Di Servicio Noord	586-4606
Oduber	582-1780
Paradera	588-6638
San Lucas	584-5119
San Nicolas	584-5712
Santa Anna	586-8181
Santa Cruz	585-8028
Sero Preto	584-4833
Trupial	583-8560

UTILIDAD

Setar	117
Web	525-4600
Elmar	523-7147

Centrale Bank van Aruba
Daily Exchange Rates - 11/21/2019


CENTRALE BANK VAN ARUBA

Currency [1]	Buying from Public [2]	Buying from Public [3]	Selling to Public
ANG	98.00	100.00	100.20
ANG1 [4]	-	-	100.00
USD	1.77	1.78	1.80
CAD	1.32	1.34	1.36
CHF	179.65	180.37	181.17
GBP	2.24	2.29	2.35
JPY	162.51	163.99	165.64
EUR	195.63	197.41	199.40
DKK	25.43	26.15	26.95
NOK	18.51	19.23	20.03
SEK	17.50	18.22	19.02

For amounts up to Afl. 100,000

Departamento di Labor y Investigacion cu cambio di orario awe

ORANJESTAD - Departamento di Labor y Investigacion ta informa pueblo di Aruba y particularmente su clientela cu e orario pa atende publico riba diabierna 22 di november 2019 a cambia pa e dia aki so.

Riba diabierna 22 di november lo atende publico te cu 2'15 di atardi. E cambio di un dia so ta en conexion cu un reunion interno di personal. Departamento di Conflicto y Retiro lo atende publico parti atardi di 1'or pa 2'or di atardi riba e dia aki. Nos ta pidi disculpa si esaki por trece cualkier inconveniencia.

Catalogo di Pintura di Indjan riba Baranca ta bay Scol

ORANJESTAD - Fundacion 1403 ta organisa un campaña pa tur scol na Aruba por haya un catalogo di pintura di Indjan riba baranca pa nan biblioteca. Na nomber di cada persona cu cumpra un catalogo den e periodo cuminsando diasabra dia 23 di november te cu diasabra dia 30 di november, Fundacion 1403 lo regala un buki na un scol.

E campaña ta inicia cu un 'pop-up' di Fundacion 1403 na Baz-Rrr den Centro di Oranjestad diasabra dia 23 di november cuminsando pa 11or. Cada persona cu cumpra un buki lo haya un sticker cu lo plak den un otro buki cu Fundacion 1403 lo entrega na un scol na nan nomber. Esaki ta un Evento di Partnership Comunitario ('Community Partnership Event') den contexto di e Metanan di Desaroyo Sostenibel ('Sustainable Development Goals'), cual Baz-Rrr ta promove activamente. Coautor di e catalogo, Harold Kelly, kende ta arkeologo di Museo Arkeologico Nacional Aruba y Francisco Croes, e persona na kende e buki ta dedica, lo t'ey pa comparti nan experiencia di traha e catalogo aki y firma buki. E evento na BazRrr lo dura te 5or.

Cu cada compra di e catalogo, den e periodo di 23 pa 30 di november, na Plaza Bookshop, na DeWit & VanDorp na Dakota, na Bruna bookstore y na Museo Arkeologico Nacional Aruba, lo haya un sticker pa pone nomber. Na final di e campaña, Fundacion 1403 lo entrega tur scol un buki pa nan biblioteca y lo publica tur detaye riba su pagina di Facebook.

Si tin compania cu ta desea di cumpra mas copia di e buki, nan por tuma contacto cu Fundacion 1403 via nan e pagina di Facebook @ fundacion1403, e-mail: fundacion.1403@yahoo.com of bishita e 'pop-up' na Baz-Rrr.

E catalogo di pintura di Indjan di Aruba ta un proyecto colaborativo entre Fundacion 1403 y Museo Arkeologico Nacional Aruba cu sosten di Prins Bernhard Cultuurfonds Dutch Caribbean, UNOCA, VNO, Gomez & Coffie, FCCA y Grant Thornton. Desde cu a presenta e buki na juli ultimo el a haya masha hopi elogio y ta disponibel den librerianan y na Museo Arqueologico Nacional Aruba pa 90 Florin



Invitacion Fiesta Santa Cecilia

ORANJESTAD - Reverendo Pastoor Jozef Pelc, pastoor Birgen di Fatima Dakota, ta dedica un Santo Sacrificio di Misa na tur e musiconan di Dakota, di henter Aruba y specialmente na e organista mas bieu di Iglesia Birgen di Fatima.

E misa lo ta diabierna awor 22 di November pa 7'or di anochi y musica y canto lo ta na encargo di Koor Birgen di Fatima Dakota. E misa lo ta na LATIN na honor di Santa Cecilia, patrona di tur musico. Tur nos parokianonan ta invita pa asisti na e Santa Eucarestia aki.

Pronostico di Tempo



Tempo:
Parcialmente te hopi nubia cu chance pa un awasero breve

Temperatura maximo 31 grado Celsius temperatura minimo 25 grado Celsius

Bahada di solo : 6:11pm subida di solo : 6:41am.

Biento:
For di direccion entre oost y noordoost; zwak te modera; forsa 2 te 4 (7 te 30 km/ora, 4 te 16 nudo)

Situacion general di tempo:
Durante proximo 24 ora humedad den nivelnan mas abou di atmosfera combina cu e biento relativamente zwak lo promove ratunan cu hopi nubia. Esaki por induci localmente algun awasero breve.

Condicion di lama:
Olanan ta for di direccion noordoost cu haltura di 2 te localmente 4 pia.

Spaña tin permiso pa construi telescop gigante blokea na Hawaii



BARCELONA (AP) — Director di un centro di investigacion Spaño a bisa diaranson cu un telescop gigante, cu lo costa casi $1.4 biyon, ta un stap mas cerca di ser construi na Canary Islands den caso cu un consorcio internacional cancela su plan pa construi esaki na Hawaii.

Director di instituto di astrofisica di Canary Islands, Rafael Rebolo a bisa AP cu un permiso di construccion pa e telescop a ser otorga pa e pueblo di Puntagorda riba e isla La Palma.

"Segun legislacion Spaño, no tin mas permiso necesario", el a bisa den un email.

E consorcio internacional tras di e construccion di e Thirty Meter Telescope (TMT) kier construi esaki riba e cumbre mas halto di Hawaii. Pero algun Hawaiiano nativo ta considera e cumbre Mauna Kea sagrado, y nan protesta a stop construccion di bay dilanti desde juli.

E isla Spaño di La Palma, cual ya caba tin cantidad di telescop poderoso na e observatorio Roque de los Muchachos, a ser scogi como backup pa e telescop na 2016.

Como persona encarga cu e sitio alternativo, Rebolo a bisa cu e ta den contacto regular cu e consorcio y ministerio di Ciencia di Spaña.

Rebolo ta optimista cu Spaña lo por ricibi e telescop na final. "Mi ta kere ta posibel. Islanan Canario ta ofrece un solucion hopi bon pa por construi TMT lihe y ta un proyecto exitoso pa ciencia vanguardista", Rebolo a bisa.

Despues cu manifestantenan a pone un blokeo riba caminda pa acceso na Mauna Kea e berano aki, e consorcio a dicidi pa bay dilanti y pidi un permiso di construccion na Spaña, den caso cu e sitio Hawaiiano ta bira insostenibel.

E sitio di observatorio Spaño ya a pasa evaluacion di impacto ambiental.

E cumbre na Mauna Kea y La Palma ta considera entre e miho sitionan di mundo pa observacion di espacio profundo, danki na nan clima y condicionnan di aire perfecto.

E tamaño grandi di e spiel di e telescop ta nifica cu lo colecta mas luz, permitiendo e pa mira obhetonan hopi leu, manera strea y galaxia. Astronomonan tin speransa di mira den e partinan mas profundo di universo y examina e tempo inmediatamente despues di Big Bang.

Bison na Yellowstone ta cuida nan mesun yerba

MISSOULA. (AP) — Un estudio di yerba na Yellowstone National Park a haya cu bison esencialmente ta corta y fertilisa nan mesun cuminda. Esaki ta permiti nan come den un area pa dos pa tres luna durante spring y zomer, mientras otro animalnan mester sigui emigra na nivelnan mas halto pa sigui crecemento di mata.

Centenares di bison alimentando den un area ta stimula crecemento di yerba nutritivo, en parti pasobra nan desperdicio ta fungi como fertilisante, segun investigacion publica e siman aki den Proceedings of the National Academy of Sciences.

"Nan ta agrega fertilisante a traves di orina y feces, nan ta drop nutriente bek riba e tereno, cual ta bira disponibel pa matanan", segun cientifico di Yellowstone, Chris Geremia. "Ta casi comosifuera e bison ta converti den un grupo grandi di cortado di yerba, moviendo bay bin a traves di e tereno", el a bisa.

Ora mas bison tabata come den un area mas intensamente, e area tabata bira berde mas lihe y mas trempan, y e area tabata keda mas berde y tabatin un calidad nutritivo mas halto pa un tempo hopi mas largo, segun Geremia.

Hopi otro animal migratorio na Yellowstone – pronghorn, bighorn, carne, mule deer y elk – no ta forma gruponan grandi asina mientras nan ta emigra y come, segun Geremia. "Bison no ta djis move pa busca cuminda, den e forma clasico con nos ta pensa di migracion animal", Geremia a bisa, "pero nan ta crea bon cuminda a traves di e manera con nan ta move y con nan ta come."



For di 2012 te cu 2017, investigadonan a cera pidanan tereno cu yerba a traves di gang di migracion di bison, y a compara esaki cu e areanan unda e bison tabata come. "E datonan a demostra cu yerba unda e bison a come hopi tabata mas productivo compara cu pidanan cera unda bison no por a yega", segun Matthew Kauffman, lider di unidad di US Geological Survey's Wyoming Cooperative Fish and Wildlife Research Unit na Universidad di Wyoming. "E yerba cu a come tabatin un ratio mas halto di nitrogeno pa carbon, un medida standard di calidad nutritivo."

E trapamento y comemento di bison a tene e matanan mas cortico y mas denso, y a forsa e matanan pa sigui crece, dunando e bison un suministro di yerba fresco y nutritivo.

Bison 'no ta djis move pa haya e miho cuminda; nan ta creando e miho cuminda', segun Jerod Merkle, profesor den ecologia di migracion y conservacion na Universidad di Wyoming. "Esaki ta pasa pasobra bison ta 'aggregate grazers' cu ta come yerba den gruponan grandi di centenares of mas di mil animal."

Mientras cu e efecto di e gruponan grandi aki tabata conoci na escala chikito, sensornan riba satelite di NASA por detecta con dinamica di yerba ta diferente entre areanan riba cual bison ta come hopi of tiki, e investigacion a mustra. "Nos trabou ta demostra cu bison ta ingenieronan di ecosistema, capaz di modifica tereno den un forma cu ta mehora nan propio alimentacion", segun Mark Hebblewhite, profesor di ecologia di habitat na Universidad di Montana.

E investigacion lo por reforsa esfuersonan pa reconstrui gruponan di bison rond area occidental, incluyendo na Banff National Park na Alberta, Canada, y riba e Blackfeet Indian Reservation na nort Montana, segun Hebblewhite.

Presidente Trump ta critica Iran pa desconecta internet

WASHINGTON (AP) — Presidente Donald Trump ta bisa cu Iran ta asina 'instabiel', cu gobierno Irani a desconecta internet pa asina pueblo Irani no por revela locual e ta bisa ta 'violencia tremendo' tumando luga na e pais.

Trump a tweet ayera cu gobierno Irani kier 'CERO transparencia' y ta kere cu door di desconecta internet, resto di mundo no lo haya sa tocante e 'tragedia y morto cu regimen Irani ta causando!'.

E violencia recien a explota ora Iran a aumenta prijs minimo pa gasolin cu 50%. Internet ta desconecta desde diasabra.

Iran no ta bisando cuanto hende a fayece, resulta herida of aresta den e disturbio.

Amnesty International ta calcula al menos 106 persona a perde nan bida, cu e cantidad real di morto hopi mas grandi.



Gobierno mester cera gap financiero

Contribucion di companianan estatal no ta pone den peliger nan stabilidad

ORANJESTAD – E hecho cu gobierno ta haciendo uzo di e reserva y/of surplus di empresanan estatal pa cera su gap financiero, no ta pone den peliger e stabilidad di e companianan aki, asina Prome Minister Evelyn Wever-Croes a laga sa.

El a declara cu berdaderamente gobierno a bati porta di cierto institutonan, entre nan Aruba Tourism Authority (ATA), Banco Central Aruba (BCA), Setar y Utilities Aruba pa nan contribui cu gobierno pa cera nan gap financiero, pero nan a haci di un forma 'responsabel,' segun e mandatario.

El a bisa cu pa cera e gap financiero di e presupuesto 2020, gobierno mester a tuma decisionnan 'hopi balansa' pa reparti e peso entre tur otro instituto cu a duna nan aporte tambe. Esaki ta un forma pa evita e introduccion di otro impuesto of medida manera sugar tax of aumento di BBO. Ta asina cu pa cera e gap financiero, nos compania estatal a contribui substancialmente, en bes cu pueblo so ta contribui, segun e mandatario.

Contribucion financiero

Den e caso aki ATA –segun e prome mandatario– ta bay 'contribui cu extra' 10 miyon florin riba presupuesto 2020. Pues 10 miyon 'extra' compara cu e aña pasa, pa un suma total di 35 miyon florin pa cera e gap financiero. Segun premier Wever-Croes, ATA ta haya 110 miyon florin tur aña di gobierno di e placa di belasting pa paga nan diferente gastonan cu nan tin, entre otro di mercadeo, operacional, etc...

"E no ta 10 miyon cu a cay for di shelo. E ta un trabou hopi responsabel cu a wordo haci hunto cu minister y hunto cu ATA pa nan por reduci nan presupuesto," el a declara.

E mandatario a agrega cu tur aña ATA ta colabora cu gobierno, ya cu nan tin nan entrada y gastonan, y e surplus semper nan ta pas'e pa gobierno. Asina e sistema di fondo di e companianan Sui Generis ta traha, el a indica. Tambe BCA ta contribui cu un suma adicional y Utilities Aruba ta contribui cu un suma basta substancial adicional y Setar tambe.



Aruba y UN Women a firma e MoU pa 'gender policy'





ORANJESTAD – Gobierno y United Nations Women a firma un MoU. Esaki a sosode den e conferencia, caminda a delibera riba e puntonan cu mester haya mas atencion pa fortifica e posicion di hende muhe na Aruba. Unda por crea mas oportunidad y logra oportunidadnan igual pa hende homber y hende muhe.

E representantenan di UN Women tawata na Aruba pa asisti den un conferencia hunto cu tur esunnan cu ta traha den e area di derechonan di hende muhe tanto den sector publico como den sector priva.

Segun e comunicado cu Bon Diamars, dia cu ta celebra e dia di ser masculino, tawata e dia, cu Prome Minister ta considera un dia grandi, un logro grandi. Aruba y UN Women, representa pa Alison McLean a firma e MoU pa e 'gender policy' na unda a yega na palabracionnan concreto con UN lo yuda nos riba e maneho di genero pa brinda mas proteccion y crea oportunidadnan igual pa e hende homber y hende muhe. Esaki ta dirigi tambe pa e hende homber mirando cu den cierto areanan, e hende muhe ta haya mas privilegio y oportunidad cu hende homber. Nos kier crea un plataforma igual.

Dia Aruba a ricibi ta indica cu Prome Minister Evelyn Wever-Croes a expresa : "Mi ta sumamente orguyoso di a logra esaki, producto di trabounan duro cu nos a bin ta haciendo ya caba pa algun luna hunto cu United Nations na New York".

Durante su bishita na United Nations na september ultimo, Prome Minister a papia cu e Directora Ehecutivo di Un Women, Phumzile Mlambo na unda cu a yega na palabracionnan importante pa Aruba. UN Women a aproba pa yuda nos traha un maneho riba e posicion di hende muhe na Aruba. UN Women a comete su mes pa sostene Aruba pa bin cu un maneho integral pa cu e desaroyo di hende muhe/igualdad di genero.



amc unicon

AWE Y MAÑAN!

0% DOWN PAYMENT

pa biba mihor

CASH 418,70

CREDIT 76,02 CASH 948,70

CREDIT 57,32 CASH 715,50

CREDIT 84,90 CASH 1058,94

CREDIT 339,89 CASH 4238,94

Bake & Fry

CREDITO TE CU 24 LUNA

CREDIT 93,02 CASH 1160,70

365,-

LET'S GET Fit!

799,-

455,-

35,-

1595,-

CREDIT 144,92 CASH 1701

Inverter 18 SEER Fast Cooling

CASH 386,90

119,-

155,-

ASINA MES!

CREDIT 135,52 CASH 1690,70

CREDITO TE CU 24 LUNA AMCUNICON.COM

Share your music with friends

CASH 312,70

CASH 302,10

CREDIT 139,21 CASH 1743,70

CASH 196,10

CASH 503,50

CASH 355,10

CASH 344,50

CASH 291,50

CREDIT 84,90 CASH 1058,94

CREDIT 110,02 CASH 1372

CASH 524,70

CREDIT 96 CASH 1213,70

1563,50